

VIOLA®

AIR B600

Aspirateur sans fil
Kabelloser Staubsauger
Aspiradora sin cable
Aspirador sem fio
Draadloze stofzuiger

FR. MODE D'EMPLOI
DE. BEDIENUNGSANLEITUNG
ES. MANUAL DE INSTRUCCIONES
PT. MANUAL DE INSTRUÇÕES
NL. HANDLEIDING



Ce manuel d'instructions est traduit de l'original en italien. Ce manuel multilingue est composé par 80 pages / Diese Gebrauchsanleitung ist eine Übersetzung der italienischen Originalanleitung. Dieses mehrsprachige Bedienungsanleitung besteht aus 80 Seiten / Este manual está traducido de la versión original en italiano. Este manual multi-idioma consta de 80 páginas / Este manual está traduzido do original em italiano. Este manual multilingue consiste em 80 páginas / Deze handleiding is een vertaling van het origineel Italiaanse. Deze meertalige handleiding bestaat uit 80- pagina's



FR. MODE D'EMPLOI	3
DE. BEDIENUNGSANLEITUNG	18
ES. MANUAL DE INSTRUCCIONES	33
PT. MANUAL DE INSTRUÇÕES	48
NL. HANDLEIDING	63

VIOLA[®]

AIR B600

Aspirateur sans fil

MODE D'EMPLOI

Cher client,

merci pour avoir choisi notre Aspirateur sans fil AIR B600.

Ce manuel (également disponible sur www.viola.com) fournit des indications et des prescriptions importantes concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation, l'entretien / nettoyage et l'élimination de la machine que vous avez achetée. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lire attentivement les notes de sécurité et les instructions d'utilisation qui doivent être scrupuleusement respectées, même lors des utilisations ultérieures du produit. **Il est recommandé de conserver ce manuel d'instructions avec soin.** Ce manuel fait partie intégrante du produit, donc si cette machine est cédée à d'autres, ce manuel doit toujours être joint.

Viola srl décline toute responsabilité en cas de préjudice de toute nature qui pourrait, directement ou indirectement, causer des dommages à des personnes, des biens ou des animaux domestiques en conséquence du non-respect et/ou du respect incorrect et/ou inapproprié des prescriptions contenues dans le présent livret et en particulier de celles concernant les avertissements en matière de sécurité, d'utilisation, entretien et élimination de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Type	PBAR600		
Entrée adaptateur	100-240V AC		50-60Hz
Sortie adaptateur	34.2V DC		0.6A
Puissance totale	600W		
Type de batterie	Ions de lithium		
Tension nominale de la batterie	28.8V DC		
Capacité de la batterie	3000mAh		
Puissance maximale de la batterie	86.4Wh		
Temps de charge de la batterie	5h-6h		
Durée de la batterie sans brosse motorisée	ECO : 80' env.	MID : 26' env.	MAX : 13' env.
Durée de la batterie avec brosse motorisée (3)	ECO : 44' env.	MID : 20' env.	MAX : 11' env.
Degré IP	IP20		

Conformité du produit

Viola s.r.l., via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV), Italie, déclare que cet appareil est conforme aux normes de sécurité européennes en vigueur applicables, en particulier aux suivantes :

- Directive 2014/35/UE (EU) Directive basse tension
- Directive 2014/30/UE (EU) Directive compatibilité électromagnétique
- Directive 2011/65/UE (EU) + 2015/863/UE (EU) Directive RoHS II + Directive déléguée RoHS III / RoHS II Directive + RoHS III
- RÈGLEMENT (CE) N° 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des substances chimiques (REACH)

Une copie de la déclaration de conformité CE de l'appareil est disponible et peut être téléchargée en format PDF via la section de support dédiée, présente sur le site www.viola.com.

Viola s.r.l. décline d'ores et déjà toute responsabilité pour tout dommage et/ou préjudice causé à des personnes et/ou des biens et/ou des animaux en conséquence de la cession, en tout ou en partie, à quelque titre que ce soit et/ou de l'utilisation de l'appareil dans des États autres que ceux dans lesquels lesdites réglementations, sans exclusion, sont applicables.

AVANT L'UTILISATION, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES NOTES SUR LA SÉCURITÉ

Notes sur la sécurité

UTILISATION CORRECTE

- Cet appareil est destiné à l'aspiration de la poussière des surfaces domestiques.
- Il est interdit d'aspirer des liquides, des objets très chauds ou qui fument ou brûlent (comme des cigarettes, des allumettes, des cendres), des gros morceaux de verre, des débris, des objets pointus ou tranchants, des matériaux toxiques ou inflammables.
- L'appareil est destiné exclusivement à l'utilisation domestique.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sans filtres, ou si les filtres sont cassés ou endommagés.
- L'appareil devra être destiné exclusivement à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée impropre et donc dangereuse. Le constructeur ne pourra être tenu responsable de éventuels dommages dus à un usage impropre, incorrect et irresponsable et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié.
- Les défauts qui surviennent à cause d'une mauvaise utilisation, de dommages ou de tentatives de réparation, ainsi que de l'usure normale du produit, sont exclus de la garantie.

OÙ UTILISER AIR B600

- L'appareil doit être utilisé dans des environnements secs.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil doit être installé bien loin (au moins 3 mètres) de toute surface mouillée.
- L'appareil, l'alimentation et la batterie doivent être utilisés et stockés à une température non inférieure à +5°C et non supérieure à +45°C.



DANGER POUR LES PERSONNES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités limitées physiques, sensorielles ou mentales ou peu d'expérience ou de connaissance uniquement sous surveillance ou après avoir reçu une formation sur l'utilisation sûre de l'appareil et sur les dangers possibles.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par les enfants de moins de 8 ans et ni sans surveillance.
- S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être une source potentielle de danger.
- Tenir toujours l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.
- Gardez les animaux, les cheveux, les bijoux, les vêtements larges, les doigts et toute autre partie du corps loin des parties aspirantes et de la brosse rotative, car ils pourraient se coincer dans les parties en mouvement. Si cela se produit pendant l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil.
- En cas d'utilisation incorrecte de la batterie, du liquide peut sortir : évitez tout contact avec ce fluide. En cas de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas regarder directement la lumière de la lampe UV de la brosse motorisée pour matelas lorsque celle-ci est en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.



DANGER DÛ À L'ÉLECTRICITÉ

- Brancher l'alimentation uniquement à une prise de courant correctement installée. La prise doit également être facilement accessible une fois que l'appareil est branché. La tension de l'installation doit correspondre aux spécifications techniques de l'appareil.

- Ne pas surcharger les prises de courant avec des prises doubles et/ou des réducteurs. Brancher l'alimentation uniquement à des prises de courant individuelles compatibles.
- Utiliser exclusivement des rallonges appropriées, avec des spécifications techniques correspondant à celles de l'appareil. L'utilisation de rallonges non adaptées peut causer des dommages et des accidents.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par des minuteries externes ou par des installations séparées commandées à distance.
- Ne pas utiliser l'appareil si des chutes ont causé des dommages visibles, en cas de dysfonctionnements ou en cas d'endommagement du câble d'alimentation. Dans ces cas, contactez l'assistance.
- Ne tirez pas ou ne déchirez pas le cordon d'alimentation ou ne le soumettez pas à des tensions.
- Débrancher l'appareil de la station de charge lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage.
- Ne pas immerger dans l'eau et garder l'appareil, l'alimentation et en général toutes les parties sous tension loin de l'eau ou d'autres liquides, afin d'éviter les décharges électriques.
- Ne pas toucher l'appareil, l'alimentation et le cordon d'alimentation avec les mains mouillées lorsque ces composants sont connectés à l'installation électrique.



ATTENTION : DOMMAGES MATÉRIELS

- Utiliser l'appareil seulement si toutes les pièces ont été montées correctement (voir par. 1).
- Débrancher l'appareil de la station de charge lorsque la batterie est complètement chargée.
- Avant d'aspirer sur des surfaces brillantes, comme le parquet et le linoléum, vérifiez que la brosse et ses poils sont libres de tout matériel susceptible de laisser des traces.
- Pour éviter d'abîmer le sol, n'appuyez pas trop fort sur la brosse. Sur les surfaces délicates, n'insistez pas avec la brosse au même endroit.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de forts écarts de température, à des flammes nues, à la lumière directe du soleil. Ne l'exposez pas à une forte humidité ou à des surfaces mouillées.

- Ne laissez pas l'appareil ou l'alimentation électrique exposés à des agents atmosphériques (pluie, soleil, etc).
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil et évitez que des objets obstruent le flux d'air. Gardez les ouvertures libres des peluches, de la poussière, des cheveux.
- Ne mettez pas l'appareil, la station de charge ou l'alimentation sur ou à proximité de surfaces très chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil à l'intérieur en présence de vapeurs émanant de peintures à l'huile ou de solvants ou d'imperméabilisants, des poudres inflammables ou autres vapeurs toxiques ou explosives.



ATTENTION : AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION DE LA BATTERIE

- La batterie doit être rechargée en utilisant uniquement le chargeur fourni.
- Ne pas utiliser la batterie si elle est endommagée.
- Le remplacement de la batterie par un type différent de celui d'origine peut annuler les protections intégrées à l'appareil.
- Ne pas chauffer/exposer au soleil ou brûler la batterie : elle peut exploser.
- Le concassage mécanique ou la rupture intentionnelle de la batterie peut provoquer une explosion.
- Ne pas exposer la batterie à une pression de l'air extrêmement basse (sous vide).
- Ne pas mettre la batterie dans le four à micro-ondes ou placer l'appareil à proximité de champs électromagnétiques tels que des plaques à induction.
- Retirer la batterie si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.
- En cas d'utilisation incorrecte de la batterie, du liquide peut sortir : évitez tout contact avec ce fluide. En cas de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas ranger la batterie inutilisée à proximité de pièces de monnaie, clés, aiguilles, vis ou autres objets métalliques.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation lorsque la batterie est retirée.
- Ne pas exposer ou stocker la batterie à des températures ambiantes inférieures à 5°C ou supérieures à 45°C.

Élimination correcte

Pensez à l'environnement: avant d'éliminer le produit, vérifiez qu'il ne peut pas être réparé.

ÉLIMINATION DU PRODUIT, DES PILES ET DES ACCUMULATEURS.



Pour les utilisateurs en France. Conformément à la législation, le consommateur est informé des règles de tri.



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



ou

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le symbole de la benne barrée figurant sur l'appareil (ou sur son emballage) indique que le produit à la fin de sa vie utile doit être jeté séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un recyclage adéquats.

L'utilisateur devra donc remettre gratuitement l'appareil arrivé en fin de vie aux centres municipaux de tri sélectif des déchets électriques et électroniques adaptés, ou bien le remettre au distributeur. Pour obtenir des informations sur les options disponibles de livraison et de collecte du produit, veuillez contacter votre distributeur/revendeur ou bien les autorités locales compétentes.

Nous vous rappelons que l'appareil contient un accumulateur portable rechargeable aux ions lithium de 3000mAh, 28,8Vdc et qu'il doit être retiré par l'utilisateur final comme expliqué au paragraphe « Retirer la batterie », avant que l'appareil ne soit donné comme déchet, à traiter et à éliminer séparément. En aucun cas l'accumulateur (y compris l'enveloppe) ne doit être altéré et/ou ouvert et/ou endommagé.



Le symbole de la benne barrée figurant sur les piles, les piles bouton ou les accumulateurs (ou sur l'emballage) indique que les piles, les piles bouton ou les accumulateurs à la fin de leur vie utile doivent être jetés séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un recyclage adéquats. Les piles, accumulateurs et piles bouton contenant plus de 0,0005 % de mercure (Hg), plus de 0,002 % de cadmium (Cd) ou plus de 0,004 % de plomb (Pb) sont marqués du symbole chimique correspondant : Hg, Cd ou Pb.

Les piles, piles bouton ou accumulateurs portables en fin de vie, retirés de l'appareil, doivent être déposés gratuitement dans les centres municipaux de tri sélectif appropriés ou dans les conteneurs prévus à cet effet situés sur le territoire communal, ou dans les conteneurs prévus à cet effet situés dans les points de vente de piles ou d'accumulateurs portables.

Le tri sélectif approprié pour la mise en marche successive de l'appareil et des piles ou des piles bouton ou des accumulateurs mis au rebut au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé humaine et favorise la réutilisation et /ou le recyclage des matériaux dont l'appareil et les piles ou les accumulateurs sont composés.

L'élimination abusive du produit et des piles, des piles bouton ou des accumulateurs par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière.

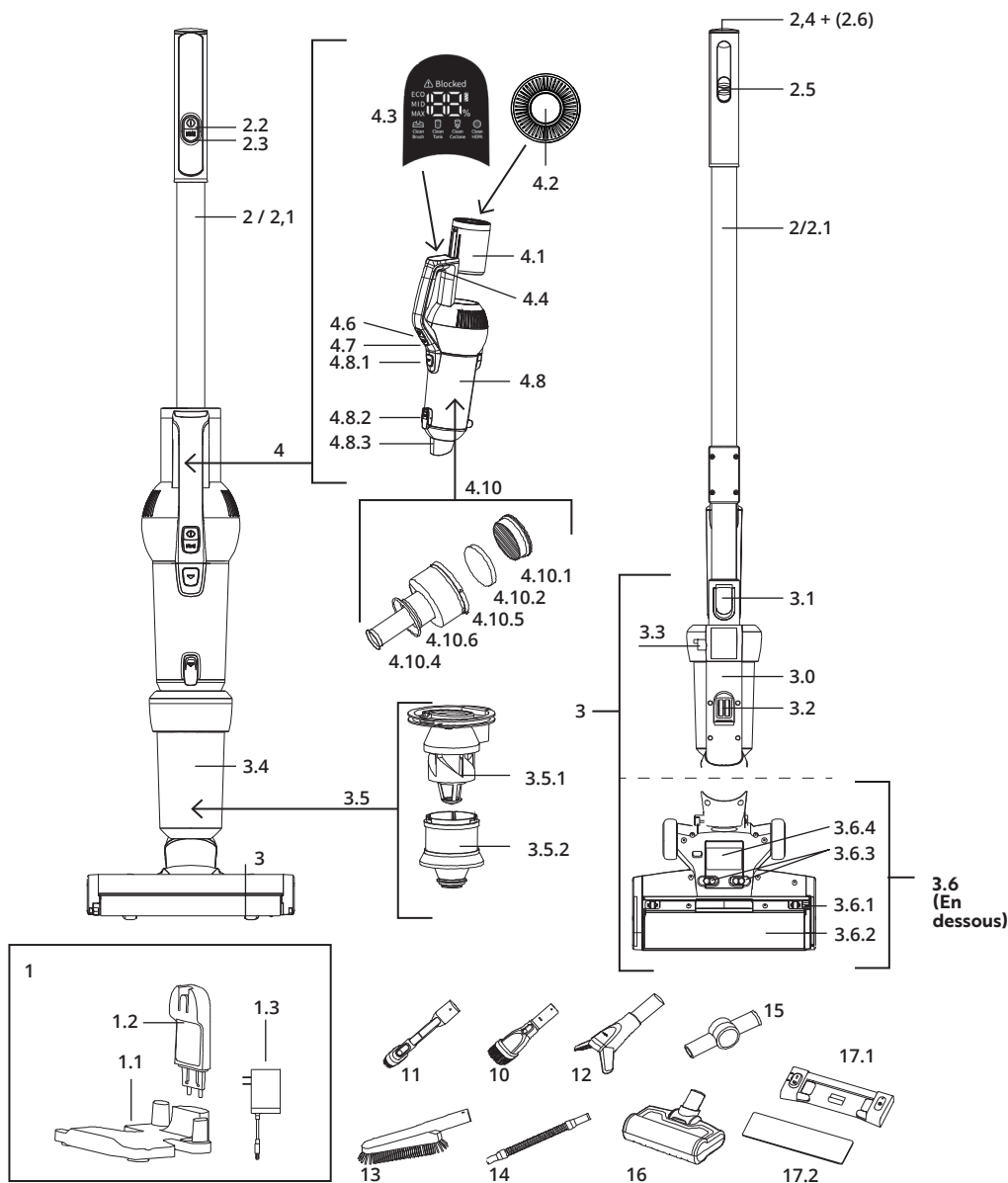


ÉLIMINATION DES EMBALLAGES

Pour plus d'informations sur la façon d'éliminer correctement les emballages qui protègent ce Appareil, visitez notre page dédiée sur le site www.viola.com ou scannez ce QR code.

Appareil complet (avant)

Structure du balai (arrière)



Description de l'appareil

CONTENU DE L'EMBALLAGE (●) : VÉRIFIER L'INTÉGRALITÉ AVANT L'UTILISATION

1.1 × 1	1.2 × 1	1.3 × 1	2 × 1	3 × 1
4 × 1	4.1 × 1	10 × 1	11 × 1	12 × 1
14 × 1	15 × 1	16 × 1	17.1 × 1	

CONSOMMABLES

4.10.1 × 1 monté + 1 pièce de rechange	4.10.2 × 2 monté + 2 pièces de rechange	17.2 × 1 monté + 1 pièce de rechange
--	---	--

- 1 base recharge**

 - 1.1 base avec porte accessoires
 - 1.2 étrier avec prise pour recharge
 - 1.3 alimentation avec câble

● 2 manche balai avec commandes

 - 2.1 manche balai / rallonge rigide
 - 2.2 interrupteur marche/arret O/I
 - 2.3 bouton de sélection de puissance
 - 2.4 bouchon caoutchouc fermeture poignée
 - 2.5 curseur éjection bec
 - 2.6 bec adaptateur (non visible)

● 3 brosse plancher avec bac à poussière intégré

 - 3.0 tige brosse sol
 - 3.1 bouton pour détacher la poignée du balai
 - 3.2 connecteur pour recharge
 - 3.3 levier de décrochage du bac à poussière inférieur

3.4 bac à poussière inférieur

3.5 groupe filtrant cyclonique inférieur

 - 3.5.1 partie supérieure avec poignée
 - 3.5.2 partie inférieure avec filtre

3.6 brosse rotative motorisée

 - 3.6.1 bouton de décrochage du rouleau
 - 3.6.2 brosse souple à rouleau
 - 3.6.3 curseurs ouverture
 - 3.6.4 couvercle canal
- 4 aspirateur portable**

 - 4.1 batterie rechargeable (remplaçable)
 - 4.2 bouton pour détacher la batterie
 - 4.3 écran LCD
 - 4.4 bouton pour détacher l'aspirateur
 - 4.6 interrupteur marche/arret O/I
 - 4.7 bouton de sélection de puissance

4.8 bac à poussière supérieur

 - 4.8.1 bouton de décrochage du bac
 - 4. 8.2 bouton d'ouverture bac
 - 4.8.3 couvercle bac (avec embout d'aspiration)

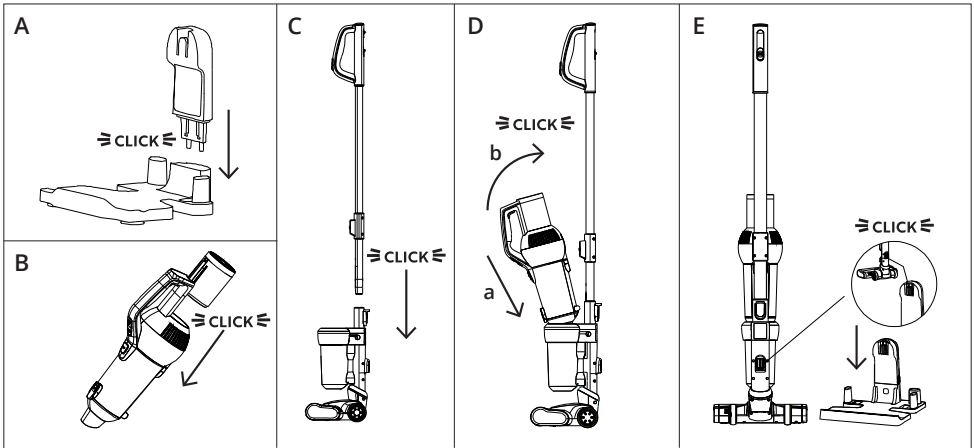
4.10 groupe filtrant cyclonique supérieur

 - 4.10.1 filtre Hepa (remplaçable)
 - 4.10.2 filtre éponge (remplaçable)
 - 4.10.3 bouchon caoutchouc canal filtre (non visible)
 - 4.10.4 joint de fermeture
 - 4.10.5 partie supérieure avec poignée
 - 4.10.6 partie inférieure avec filtre
 - 10 embout pour canapés avec/sans pinceau
 - 11 lance pour fissures avec/sans brosse
 - 12 brosse pour poils d'animaux de compagnie
 - 13 brosse à soies souples
 - 14 tuyau de rallonge flexible extensible
 - 15 adaptateur articulé pour rallonge rigide 2.1
 - 16 brosse électrique pour matelas
 - 17.1 cadre avec réservoir d'eau intégré
 - 17.2 chiffon plancher pour cadre

1 - Monter et positionner les pièces

Retirer toutes les parties de l'emballage et vérifier l'exhaustivité du contenu.

- A** — Insérer à fond (⇒ **CLIC** ⇐) le support de recharge (1.2) sur la base (1.1).
Insérer le connecteur du câble d'alimentation de l'alimentateur (1.3) dans la base (1.1).
- B** — Insérer à fond la batterie (4.1) dans l'aspirateur portable (4).
- C** — Insérer à fond (⇒ **CLIC** ⇐) le manche balai (2.1) dans la tige brosse plancher (3.0).
- D** — Placer l'aspirateur portable (4) sur la structure du balai : insérer la pointe avec embout d'aspiration (4.8.3) dans le bac à poussière inférieur (3.4) puis fixer de manière stable au manche (2.1) jusqu'à entendre (⇒ **CLIC** ⇐).
- E** — Placer le balai dans la base de recharge (1) en enfila le connecteur (3.2) dans le support (1.2) : si l'appareil est bien positionné, l'écran LCD (4.3) s'allume.



2 - Charger la batterie

⚠ REMARQUE IMPORTANTE : PREMIÈRE UTILISATION.

La batterie n'est pas complètement chargée. Ne pas utiliser l'appareil et procéder à la charge complète. Les trois premières fois, utiliser l'aspirateur jusqu'à la fin de la charge de la batterie, puis le laisser en charge pendant 12 heures.

Une fois le balai placé dans la base de recharge, insérer l'alimentation dans la prise électrique. Sur l'écran LCD (4.3), l'icône de charge rouge s'allume et vous pouvez contrôler l'état d'avancement de la charge (en pourcentage). Si l'écran ne s'allume pas, vérifier le bon positionnement des pièces. Avec une charge de 100 %, le voyant passera du rouge au blanc. L'écran restera allumé jusqu'à ce que l'appareil sera connecté à l'alimentation.

Le temps de recharge complet de cet appareil est d'environ 6 heures.

⚠ REMARQUE IMPORTANTE : *s'assurer que toutes les pièces sont correctement positionnées : la batterie (4.1) dans l'aspirateur portable (4), l'aspirateur dans la structure du balai, le balai dans la base de recharge (1). Pour ne pas altérer la durée de vie de la batterie, la recharger tous les 3 mois même en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.*

3 - Utiliser les accessoires

UTILISATION COMME BALAI

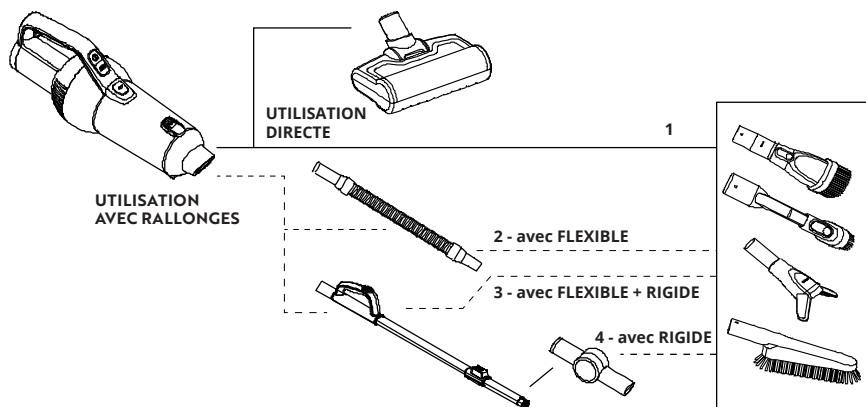
La **brosse électrique pour sols** (3.6) est indiquée pour aspirer la poussière sur les planchers en parquet ou en céramique, les moquettes et les tapis à poil court.

Le **cadre avec réservoir d'eau** (17.1) et chiffon doit être utilisé en association avec la brosse électrique pour sols (3.6) et sert à nettoyer le sol pendant l'aspiration. Fixer le chiffon (17.2) au velcro du cadre (17.1). Ouvrir le bouchon et verser de l'eau propre (sans détergents) en faisant attention à ne pas déborder. Poser le cadre sur le sol et placer l'appareil au-dessus du cadre de manière à ce que les roues de la brosse (3.6) s'insèrent dans les deux fentes du cadre : le système à aimant "accrochera" automatiquement le cadre à la brosse. Ouvrir le réservoir d'eau en utilisant le curseur ouverture/fermeture du réservoir (ouvert : ON, fermé : OFF) pour humidifier automatiquement le chiffon. Se rappeler de fermer le réservoir après utilisation (OFF) et de vider l'eau résiduelle. **Ne pas verser d'eau lorsque le cadre est fixé à la brosse.**

UTILISATION MANUELLE

La **brosse électrique pour matelas** (16) doit être montée exclusivement sur l'aspirateur portable (4) et peut également être utilisée sur des canapés et des surfaces rembourrées d'une certaine épaisseur. L'action du rouleau UV fait remonter la poussière à la surface pour une aspiration plus facile, tandis que la lampe UV exerce une action désinfectante.

⚠ ATTENTION : ne pas insérer les doigts à l'intérieur de la brosse rotative en fonction.



Les accessoires (10), (11), (12) et (13) peuvent être utilisés directement sur l'aspirateur (4) ou sur le tuyau d'extension flexible (14) monté sur l'aspirateur (4) ou sur le tuyau d'extension rigide (2.1) monté sur l'aspirateur (4) ou sur le tuyau flexible (14). Décrocher le tuyau de rallonge (2.1) de la tige brosse sol (3.0) en appuyant sur le bouton de décrochage (3.1) et en tirant vers le haut. Ouvrir le bouchon en caoutchouc (2.4) situé à l'extrémité du tuyau (2.1) et pousser le bec adaptateur (2.6) en poussant le curseur d'éjection (2.5). Insérer le bec adaptateur (2.6) dans le bec (4.8.3) pour une utilisation directe avec l'aspirateur (4) ou dans l'extrémité correspondante du tuyau (14) pour une utilisation avec une extension maximale. Pour monter les accessoires (10), (11), (12), (13) sur le tuyau rigide (2.1) utiliser l'adaptateur articulé (15).

⚠ REMARQUE IMPORTANTE : pour le retrait de l'aspirateur (4), tirer les accessoires en tenant le couvercle (4.8.3) en place et sans le forcer.

4 - Utiliser l'appareil et sélectionner la puissance

⚠ DANGER : ne pas aspirer les sols/tapis humides/mouillés, les solvants, les substances corrosives, brûlantes, bouillantes, explosives ou inflammables, les objets avec des coins vifs.

UTILISATION COMME BALAI :

Retirer le balai de la base de charge.

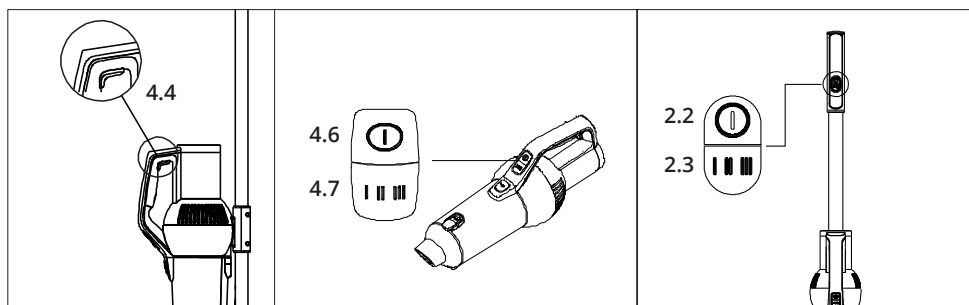
Incliner le manche du balai en tenant la brosse avec le pied.

Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt O/I (2.2) et vous aurez automatiquement la puissance moyenne (MID à l'écran). Pour changer la puissance lire ci-dessous.

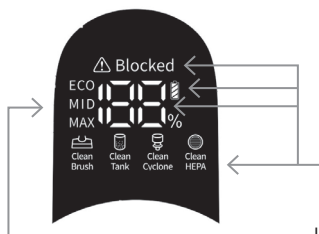
⚠ REMARQUE IMPORTANTE : lorsque quelque chose reste coincé à l'intérieur de la brosse (débris trop gros, franges de tapis), l'alimentation de la brosse électrique est interrompue et le rouleau cesse de tourner, de manière à protéger la sécurité des personnes et à ne pas endommager le moteur. Éteindre l'appareil et procéder au nettoyage.

UTILISATION MANUELLE

Débrancher l'aspirateur portable du balai en appuyant sur le bouton de décrochage (4.4) placé sous la poignée. Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt O/I (4.6) et vous aurez automatiquement la puissance moyenne (MID à l'écran). Pour changer la puissance lire ci-dessous.



Pour changer la puissance, appuyer sur le bouton de sélection de puissance (2.3) ou (4.7). En appuyant une première fois on passera à la puissance MAX, en appuyant une deuxième fois on passera à la puissance ECO. En appuyant à nouveau, on passera à MID et ainsi de suite. Lorsque la charge de la batterie tombe à 20 %, si la puissance est réglée sur MAX, elle passera automatiquement à MID et le voyant de la batterie s'allumera en rouge (il est recommandé de charger). Lorsque la charge de la batterie tombe à 10 %, il ne sera plus possible de sélectionner la puissance MAX.



Couleur rouge : autonomie < 20 % ou batterie en charge

Couleur blanche : autonomie > 20 % ou batterie 100 % chargée

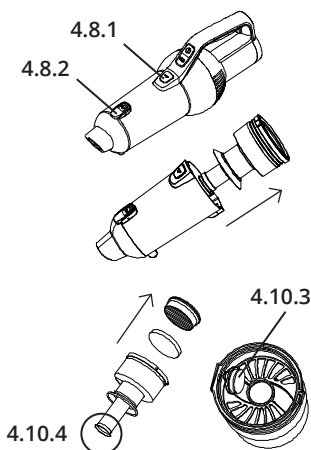
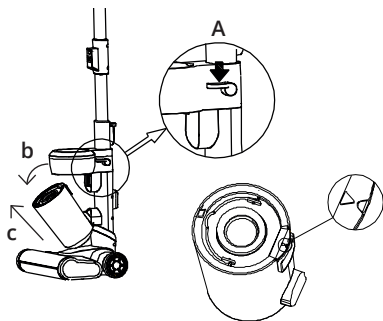
Indication de l'état de charge de la batterie et de l'autonomie restante

En cas d'obstruction de l'une des parties indiquées par les voyants, l'alerte de **BLOCAGE** s'allume et les voyants s'allument en séquence. Les parties doivent être nettoyées (voir page 5-6).

Indication de puissance sélectionnée par le bouton (2.3)/(4.7)

5 - Vider les bacs à poussière et nettoyer les filtres

⚠ REMARQUE IMPORTANTE : *pour une hygiène maximale, il est conseillé de vider les bacs à poussière après chaque utilisation.*



BAC À POUSSIÈRE INFÉRIEUR

Pour retirer le bac à poussière inférieur (3.4), appuyer sur le levier de décrochage (3.3) et retirer le bac du siège. Retirer le filtre cyclonique (3.5) à l'aide de la poignée appropriée et vider le contenu.

POUR NETTOYER le groupe (3.5), séparer la partie supérieure avec poignée (3.5.1) de la partie inférieure avec filtre (3.5.2) en tournant les pièces jusqu'à ce que le point blanc soit en position "cadenas ouvert".

BAC À POUSSIÈRE SUPÉRIEUR

Débrancher l'aspirateur portable (4) et placer la bouche d'aspiration au-dessus d'une poubelle. Appuyer sur le bouton d'ouverture (4.8.2) : le couvercle (avec embout d'aspiration) (4.8.3) s'ouvre automatiquement.

POUR NETTOYER le groupe filtrant (4.10), appuyer sur le bouton de décrochage (4.8.1) et extraire le groupe (4.10) à l'aide de la poignée prévue à cet effet. Retirer le filtre hepa (4.10.1), le filtre éponge (4.10.2), ouvrir le bouchon (4.10.3) et retirer les débris éventuels (grumeaux, cheveux).

Pour démonter complètement, retirer le joint (4.10.4), séparer la partie supérieure avec poignée (4.10.5) de la partie inférieure avec filtre (4.10.6) en tournant les pièces.

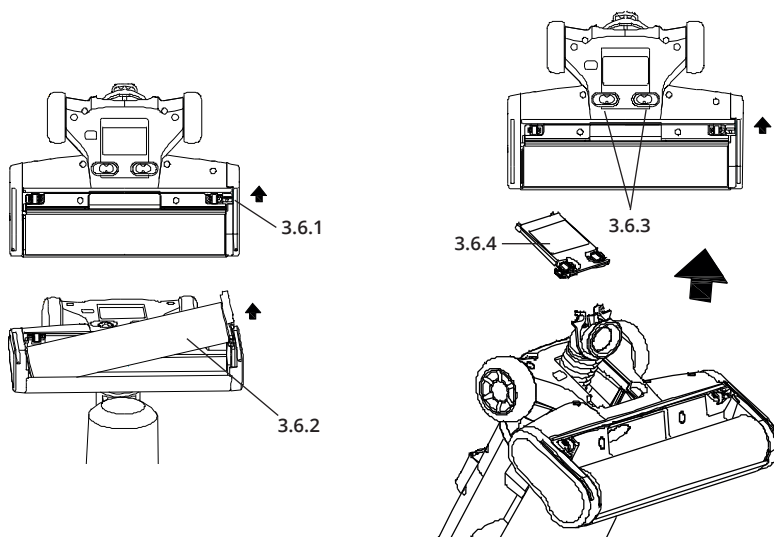
REMONTER les pièces en suivant la procédure inverse et s'assurer qu'elles sont **correctement** fixées. La forme des pièces ou les indications faciliteront le remontage.

⚠ REMARQUE IMPORTANTE : *Toutes les pièces peuvent être lavées à l'eau courante chaude **sans l'utilisation de détergents**. Les parties métalliques des filtres (3.5.2) et (4.10.3) peuvent être nettoyées avec une brosse souple.*

⚠ DANGER : **attendre le séchage complet avant de réassembler les pièces.**

Pour maintenir les performances de l'appareil à un niveau élevé, il est conseillé de remplacer le filtre HEPA (4.10.1) après 6 mois et le filtre éponge après 3 mois d'utilisation normale.

6 - Nettoyer les autres parties de l'appareil



BROSSE ROTATIVE MOTORISÉE (3.6) : pousser le bouton jaune de décrochage du rouleau (3.6.1) et extraire la brosse à rouleau (3.6.2) en utilisant l'extrémité (du côté du bouton jaune) qui s'est décrochée. Nettoyer avec un chiffon doux (y compris les parties internes si nécessaire) et libérer la brosse de tout objet qui pourrait endommager le sol. Remonter la brosse à rouleau (3.6.2) en poussant bien l'extrémité du côté du bouton (3.6.1) afin qu'elle s'accroche fermement (jusqu'au **CLIC**).

CANAL D'ASPIRATION

(à l'intérieur de la brosse 3.6.3) : ce nettoyage doit être effectué **seulement si cela est strictement nécessaire**, afin de libérer le conduit des objets qui obstruent le passage de l'air. Pousser vers le centre les deux curseurs (3.6.3) et retirer le couvercle (3.6.4). Serrer les deux languettes qui fixent le tuyau à la brosse et soulever le tuyau de manière à ce qu'il soit inspectable et nettoyable. Remonter le tuyau en insérant les deux languettes dans la rainure et en appuyant bien : **vérifier soigneusement que le tuyau flexible est bien fixé et ne bouge pas**.

CHIFFON POUR SOLS (17.2) : il est en polycoton et peut être lavé à la machine à une température moyenne (30 °C-40 °C) et doit être séché sans essoreuse. Nettoyage à sec interdit. Il est recommandé de changer le chiffon après 6 mois d'utilisation normale.

BROSSE ÉLECTRIQUE POUR MATELAS (16) : elle est équipée d'une lampe UV et il est recommandé de garder le verre de la lampe propre en le frottant avec un chiffon doux.

Pour nettoyer les parties internes, retirer le rouleau du siège à l'aide du bouton situé sur le côté de la brosse (en le tournant dans le sens antihoraire du cadenas fermé à cadenas ouvert et en retirant le rouleau de son logement). Pour remonter, suivre la procédure inverse.

En général, l'**APPAREIL** peut être nettoyé avec un chiffon doux sans l'utilisation de détergents.

7 - Retirer la batterie

Pour retirer la batterie dans les cas prévus, appuyer sur le bouton de décrochage (4.2) et faire glisser la batterie hors de son logement.

Résolution des problèmes

En cas de dysfonctionnement, vérifier que vous avez respecté toutes les instructions contenues dans le manuel. Si aucune des solutions proposées ici ne résout le problème, contacter le service d'assistance.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le moteur ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Recharger l'aspirateur.
	L'aspirateur portable n'a pas été inséré correctement dans la structure du balai.	Assembler correctement l'aspirateur portable et l'aspirateur vertical. Voir par. 1
La force d'aspiration est réduite.	Le bac de collecte est plein.	Vider le bac de collecte.
	Le filtre HEPA et le filtre éponge sont encrassés.	Nettoyer ou remplacer les filtres. Voir par. 5
	Le canal d'aspiration de la brosse électrique pour les sols est bouché ou la brosse à rouleau s'est bloquée.	Enlever la saleté accumulée à l'intérieur de la brosse électrique à rouleau. Voir par. 6
Pendant la charge, le voyant de charge ne devient pas rouge (lorsqu'il est rouge, cela signifie que l'appareil se recharge).	La batterie n'a pas été montée correctement.	Vérifier que la batterie soit montée correctement. Voir par. 1
	L'aspirateur portable n'a pas été monté correctement dans la structure du balai.	Assembler correctement l'aspirateur portable. Voir par. 1
L'appareil n'a pas assez d'auto-nomie après la recharge.	Le temps de recharge est insuffisant.	Recharger complètement la batterie. Voir par. 2
	Les batteries se sont usées.	La batterie est un composant sujet à la consommation. Acheter une nouvelle batterie.

Assistance

Pour l'assistance produit, vous pouvez vous adresser à notre service dédié en précisant en détail l'objet de la demande :

en contactant le numéro vert gratuit :
00800-02100400, ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30 ;

en envoyant un e-mail à :
support@viola.com

ou en écrivant directement à :
Viola s.r.l. N° TVA IT04630750273 via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV) Italie.

VIOLA[®]

AIR B600

Kabelloser Staubsauger

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde,
Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unseren kabellosen Staubsauger AIR B600 entschieden haben.
Diese Bedienungsanleitung (die auch auf www.viola.com zu finden ist) übermittelt wichtige Hinweise und Vorgaben zu Sicherheit, Installation, Gebrauch, Wartung / Reinigung und Entsorgung des von Ihnen gekauften Geräts. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie die Hinweise zur Sicherheit und Bedienung sorgfältig und befolgen Sie sie bei jedem späteren Gebrauch des Geräts gewissenhaft.
Bedienungsanleitung sorgfältig aufbewahren.
Diese Bedienungsanleitung ist ein fester Bestandteil des Produkts. Wenn es an andere Personen weitergegeben, dann muss dieses Bedienungsanleitung immer beiliegen.

Viola srl lehnt jede Verantwortung für Schäden jeglicher Art ab, die direkt oder indirekt an Personen, Sachen oder Haustieren infolge der Nichtbeachtung und/oder der falschen und/oder unsachgemäßen Befolgung der in dieser Broschüre enthaltenen Anweisungen und insbesondere der Warnhinweise zum Thema Sicherheit, Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Geräts auftreten können.

Technische Angaben

Typ	PBAR600		
Adaptiereingang	100-240V AC		50-60Hz
Adapterausgang	34.2V DC		0.6A
Gesamtleistung	600W		
Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku		
Akku-Nennspannung	28.8V DC		
Akku-Kapazität	3000mAh		
Maximale Akkuleistung	86.4Wh		
Ladedauer des Akkus	5-6 Stunden		
Akkulauzeit ohne motorisierte Bürste	ECO: circa 80 Min.	MID: circa 26 Min.	MAX: circa 13 Min.
Akkulauzeit mit motorisierter Bürste (3)	ECO: circa 44 Min.	MID: circa 20 Min.	MAX: circa 11 Min.
Schutzart	IP20		

Konformität des Produkts

Viola s.r.l., Via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV), Italien, erklärt, dass dieses Gerät den geltenden europäischen Sicherheitsvorschriften entspricht, insbesondere den folgenden:

- Richtlinie 2014/35/UE (EU) Niederspannungsrichtlinie
- Richtlinie 2014/30/UE (EU) Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit
- Richtlinie 2011/65/UE (EU) + 2015/863/UE (EU) RoHS II Richtlinie + delegierte Richtlinie RoHS III
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006 über die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien (REACH)

Eine Kopie der EG-Konformitätserklärung des Gerätes steht zur Verfügung und kann im Format PDF im entsprechenden Abschnitt auf der Internetseite www.viola.com heruntergeladen werden.

Viola s.r.l. lehnt hiermit jede Verantwortung für Schäden und/oder Verletzungen von Personen und/oder Gegenständen und/oder Tieren ab, die durch die vollständige oder teilweise Weitergabe des Geräts, aus welchem Grund auch immer, und/oder dessen Verwendung in anderen Ländern als denen, in denen die genannten Vorschriften uneingeschränkt gelten, entstehen.

ANLEITUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Sicherheitshinweise

RICHTIGE VERWENDUNG

- Dieses Gerät dient dazu, Staub von Oberflächen im Haushalt aufzusaugen.
- Es ist verboten, Flüssigkeiten, sehr heiße Gegenstände, die auch oder brennen (wie Zigaretten, Streichhölzer, Asche), große Glasstücke, Putz, spitze oder scharfe Gegenstände, giftige oder brennbare Materialien aufzusaugen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Das Gerät darf nicht ohne Filter oder mit kaputten oder beschädigten Filtern benutzt werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch bestimmt, für den es ausdrücklich entworfen wurde. Jeder andere Einsatz gilt als unsachgemäß und daher als gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Fehler verantwortlich gemacht werden, die auf einen unsachgemäßen, falschen und unverantwortlichen Gebrauch und/oder auf Reparaturen beruhen, die durch nicht fachkundiges Personal ausgeführt werden.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Beschädigungen oder Reparaturversuche sowie durch die normale Abnutzung des Produkts auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen.

WO DEN AIR B600 VERWENDEN

- Das Gerät wird in trockenen Räumen benutzt.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- Das Gerät in einem großen Abstand (mindestens 3 Meter) von nassen Oberflächen benutzen.
- Gerät, Netzteil und Akku müssen bei einer Temperatur benutzt werden, die nicht unter +5 °C liegt und +45 °C nicht überschreitet.



GEFAHR FÜR MENSCHEN

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer verantwortlichen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind.
- Reinigung und Pflege durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und führen diese Aufgaben unter Aufsicht aus.
- Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Verpackungselemente dürfen nicht in der Reichweite von Kindern gelassen werden, da diese eine Gefahrenquelle darstellen.
- Das Gerät und das Netzkabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Das Netzkabel nicht herunterhängen lassen, so dass es von einem Kind ergriffen werden könnte.
- Tiere, Haare, Schmuck, weite Bekleidung, Finger und andere Körperteile von den saugenden Teilen und der Bürstenwalze fernhalten, da diese sich in den Teilen, die sich in Bewegung befinden, verfangen können. Wenn sich dies während des Gebrauchs ereignen sollte, das Gerät sofort ausschalten.
- Wird der Akku unsachgemäß benutzt, kann Flüssigkeit austreten; den Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen sofort einen Arzt konsultieren.
- Nicht direkt in die UV-Lampe der motorisierten Matratzenbürste schauen, wenn diese in Funktion ist.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.



STROMSCHLAGGEFAHR

- Das Netzteil ausschließlich an einer einwandfrei installierten Steckdose anschließen. Die Steckdose muss nach dem Anschluss des Geräts leicht zugänglich sein. Die Spannung der Anlage muss mit den technischen Angaben des Geräts übereinstimmen.

- Steckdosen nicht mit Doppelsteckern und/oder Zwischensteckern überlasten. Das Netzteil nur an kompatible Einzelsteckdosen anschließen.
- Nur geeignete Verlängerungskabel verwenden, deren technische Angaben mit denen des Geräts übereinstimmen. Ungeeignete Verlängerungskabel können Schäden und Brände verursachen.
- Das Gerät darf nicht durch externe Timer oder, ferngesteuerte Anlagen mit Strom versorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder beschädigt worden ist. Wenden Sie sich im Falle einer Störung oder Beschädigung des Netzkabels an den Kundendienst.
- Nicht am Netzkabel ziehen oder reißen und es nicht unter Zug setzen.
- Das Gerät von der Ladestation trennen, wenn es nicht benutzt wird sowie vor jeder Wartung oder Reinigung.
- Es nicht in Wasser tauchen und Gerät, Netzteil und alle unter Spannung stehenden Teile, von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fernhalten, um Stromschläge zu vermeiden.
- Gerät, Netzteil und Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren, wenn diese Bauteile an die Stromversorgung angeschlossen sind.



ACHTUNG: MATERIALSCHÄDEN

- Das Gerät nur benutzen, wenn alle Bauteile richtig montiert wurden (siehe Abschn. 1).
- Das Gerät von der Ladestation trennen, wenn der Akku vollkommen aufgeladen ist.
- Bevor glatte Oberflächen, wie Parkett- und Linoleumböden gesaugt werden, überprüfen, dass die Bürsten und ihre Borsten frei von Materialien sind, die Kratzer hinterlassen könnten.
- Nicht zu sehr auf die Bürste drücken, damit der Fußboden nicht beschädigt wird. Auf empfindlichen Oberflächen nicht zu oft mit der Bürste über die gleiche Stelle fahren.
- Das Gerät nicht extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenem Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
Nicht starker Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.

- Das Gerät oder das Netzteil nicht der Witterung aussetzen (Regen, Sonne usw.).
- Keine Gegenstände in die Öffnungen am Gerät einführen und vermeiden, dass Gegenstände den Luftstrom behindern. Die Öffnungen frei von Fusseln, Staub und Haaren halten.
- Gerät, Ladestation oder Netzteil nicht auf oder in der Nähe von sehr heißen Oberflächen stellen.
- Das Gerät nicht in geschlossenen Räumen benutzen, in denen Dämpfe von Ölfarben, Lösungsmitteln oder Imprägniermitteln, brennbarer Staub oder andere giftige oder explosive Dämpfe vorhanden sind.

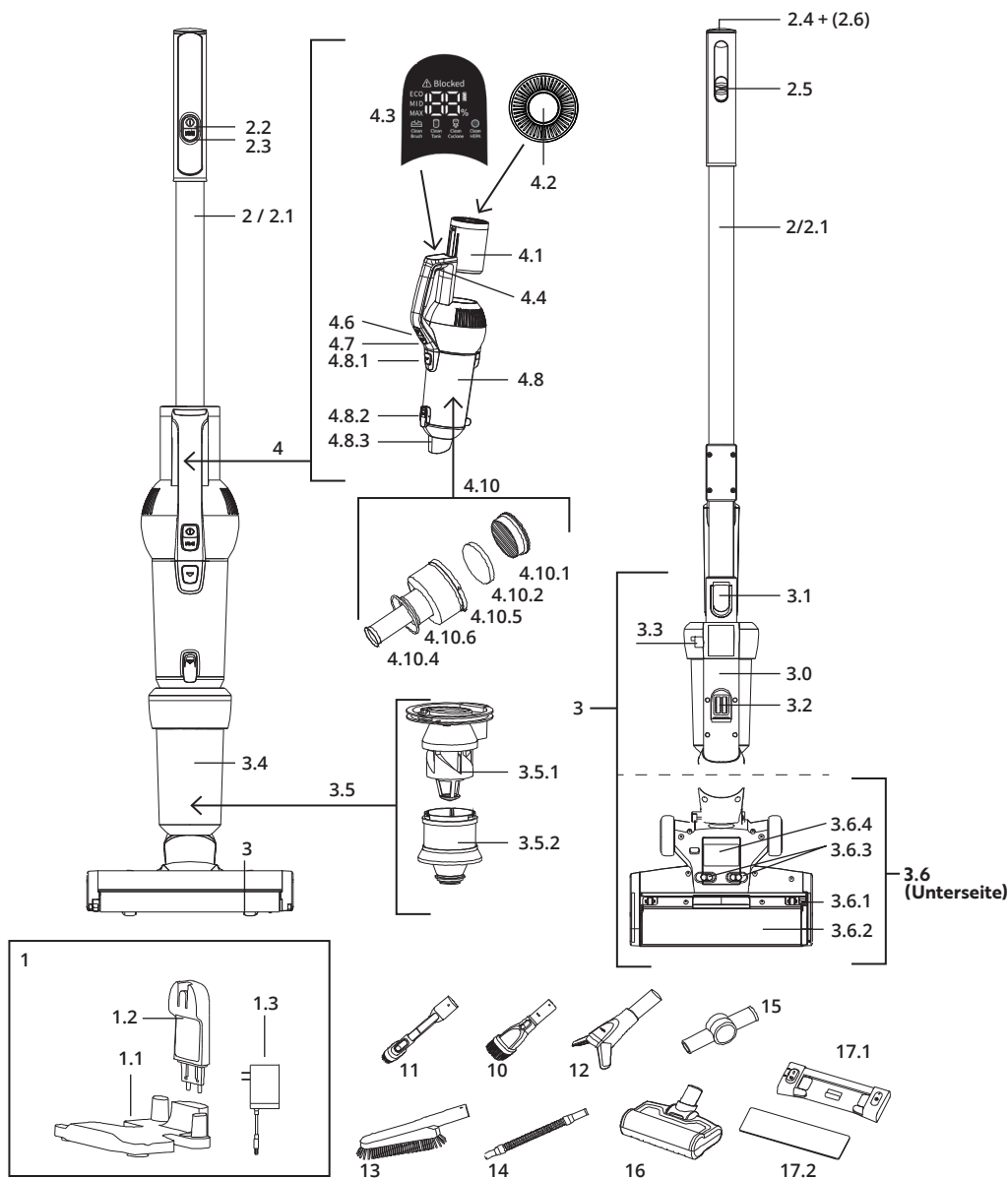


ACHTUNG: HINWEISE FÜR DEN AKKU-GEBRAUCH

- Der Akku darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät geladen werden.
- Den Akku nicht verwenden, wenn dieser beschädigt ist.
- Wird der Akku gegen einen anderen Typ ausgetauscht, der nicht dem Originalakku entspricht, könnten die eingebauten Sicherheitsvorrichtungen nicht mehr funktionieren.
- Den Akku nicht erhitzen/der Sonne aussetzen oder ihn verbrennen: Er kann explodieren.
- Wird der Akku absichtlich zertrümmert oder zerbrochen, kann er explodieren.
- Den Akku keinem sehr niedrigen Luftdruck aussetzen (Unterdruck).
- Den Akku nicht in die Mikrowelle legen oder das Gerät in die Nähe elektromagnetischer Felder, wie ein Induktionsfeld, bringen.
- Den Akku herausnehmen, wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Wird der Akku unsachgemäß benutzt, kann Flüssigkeit austreten; den Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen sofort einen Arzt konsultieren.
- Den unbenutzten Akku nicht in der Nähe von Münzen, Schlüsseln, Nadeln, Schrauben oder anderen Metallgegenständen aufbewahren.
- Das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn der Akku herausgenommen wird.
- Den Akku keinen Umgebungstemperaturen von unter 5 °C oder über 45 °C aussetzen.

Komplettes Gerät (Vorderseite)

Staubsaugeraufbau (Rückseite)



Beschreibung des Geräts

VERPACKUNGSGEHALT (●):
VOR DEM GEBRAUCH PRÜFEN, OB ALLE TEILE VORHANDEN SIND

1.1 × 1	1.2 × 1	1.3 × 1	2 × 1	3 × 1
4 × 1	4.1 × 1	10 × 1	11 × 1	12 × 1
14 × 1	15 × 1	16 × 1	17.1 × 1	

VERBRAUCHSMATERIAL

4.10.1 × 1 montiert + 1 Ersatzteil	4.10.2 × 1 montiert + 2 Ersatzteile	17.2 × 1 montiert + 1 Ersatzteil
---------------------------------------	--	-------------------------------------

- 1 Ladestation**

 - 1.1 Sockel mit Zubehörträger
 - 1.2 Bügel mit Ladebuchse
 - 1.3 Netzteil mit Kabel

● 2 Griff mit Bedienelementen

 - 2.1 Staubsaugerstange / Verlängerungsstange
 - 2.2 ON/OFF-Schalter (O/I)
 - 2.3 Leistungswahltaste
 - 2.4 Gummikappe für Griffverschluss
 - 2.5 Schieber Düsenauswurf
 - 2.6 Adapterstutzen (nicht sichtbar)

● 3 Bodenbürste mit integrierter Staubbehälter

 - 3.0 Bodenbürstenstange
 - 3.1 Entriegelungstaste Staubsaugerstange
 - 3.2 Ladebuchse
 - 3.3 Entriegelungstaste unterer Staubbehälter

3.4 unterer Staubbehälter

3.5 untere Zyklon-Filtereinheit

 - 3.5.1 Oberteil mit Griff
 - 3.5.2 Unterteil mit Filter

3.6 Motorisierte rotierende Bürste

 - 3.6.1 Rollenentriegelungstaste
 - 3.6.2 weiche Walzenbürste
 - 3.6.3 Öffnungsschieber
 - 3.6.4 Abdeckung
- 4 Handstaubsauger**

 - 4.1 wiederaufladbare Batterie (austauschbar)
 - 4.2 Batterieentriegelungstaste
 - 4.3 LCD-Anzeige
 - 4.4 Staubsauger-Auslöseknopf
 - 4.6 ON/OFF-Schalter (O/I)
 - 4.7 Saugkraft-Regler

4.8 Oberer Staubbehälter

 - 4.8.1 Entriegelungstaste Behälter
 - 4.8.2 Öffnungstaste Behälter
 - 4.8.3 Behälterdeckel (mit Absaugtülle)

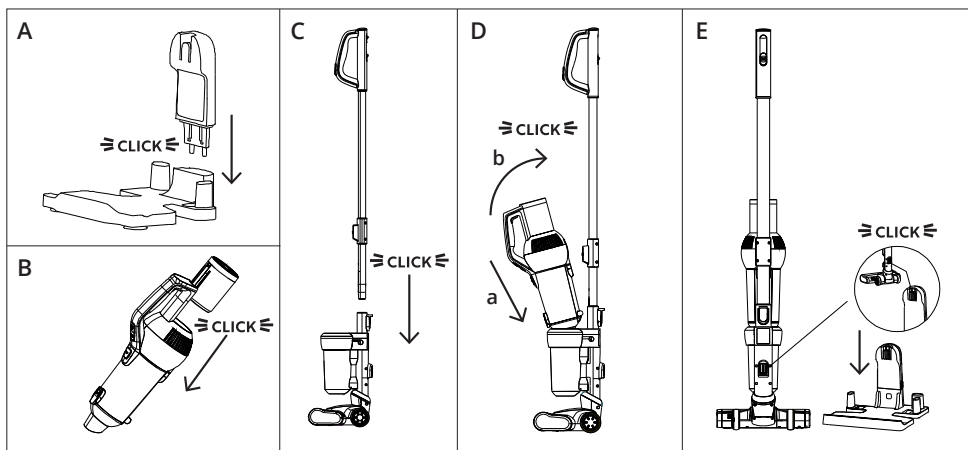
4.10 obere Zyklon-Filtereinheit

 - 4.10.1 Hepa-Filter (austauschbar)
 - 4.10.2 Schaumstofffilter (austauschbar)
 - 4.10.3 Gummiverschluss Filterkanal (nicht sichtbar)
 - 4.10.4 Verschlussdichtung
 - 4.10.5 oberer Teil mit Griff
 - 4.10.6 unterer Teil mit Filter
 - 10 Düse für Polstermöbel mit/ohne Pinsel
 - 11 Fugendüse mit/ohne Pinsel
 - 12 Düse für Tierhaare
 - 13 Düse mit weichen Borsten
 - 14 ausziehbarer Verlängerungsschlauch
 - 15 Gelenkadapter für Verlängerungsstange 2.1
 - 16 Elektrobürste für Matratzen
 - 17.1 Rahmen mit Wasserbehälter
 - 17.2 Fußbodentuch für Rahmen

1 — Die Bauteile montieren und positionieren

Alle Teile aus der Verpackung nehmen und überprüfen, ob der gesamte Inhalt vorhanden ist.

- A** — Den Bügel der Ladebuchse (1.2) mit einem (⇒ **KLICK** ⇐) in die Ladestation (1.1) einrasten.
Den Verbindungsstecker des Kabels des Netzteils (1.3) in die Ladestation (1.1) einführen.
- B** — Den Akku (4.1) vollkommen in den Handstaubsauger (4) einführen.
- C** — Die Staubsaugerstange (2.1) mit einem (⇒ **KLICK** ⇐) in die Stange der Fußbodenbürste (3.0) stecken.
- D** — Den Handstaubsauger (4) auf dem Staubsaugeraufbau positionieren: Die Spitze mit der Absaugtülle (4.8.3) in den unteren Staubbehälter (3.4) einführen und dann fest an der Stange (2.1) befestigen, bis ein (⇒ **KLICK** ⇐) zu hören ist.
- E** — Den Staubsauger auf die Ladestation (1) stellen und dabei den Anschluss (3.2) in den Bügel (1.2) schieben: Wenn das Gerät richtig positioniert wurde, dann schaltet sich die LCD-Anzeige (4.3) ein.



2 — Aufladen der Batterie

⚠ **WICHTIGER HINWEIS: ERSTE INBETRIEBNAHME**

Der Akku ist nicht vollständig geladen. Das Gerät nicht verwenden und mit dem Aufladen fortfahren. Die ersten drei Male den Staubsauger solange benutzen, bis die Akkuladung vollkommen leer ist und danach 12 Stunden lang aufladen lassen.

Nachdem der Staubsauger auf die Ladestation gestellt wurde, das Netzteil in die Steckdose stecken. An der LCD-Anzeige (4.3) erleuchtet ein rotes Ladesymbol und der Ladezustand (in Prozent) kann überwacht werden. Schaltet die Anzeige nicht ein, überprüfen, ob die Teile richtig positioniert wurden. Wenn die Ladung 100% erreicht hat, dann schaltet das Symbol von rot auf weiß. Die Anzeige bleibt angeschaltet, solange das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Die komplette Ladezeit dieses Geräts beträgt etwa 6 Stunden.

⚠ **WICHTIGER HINWEIS:** Überprüfen, dass alle Teile richtig positioniert sind: der Akku (4.1) im Handstaubsauger (4), der Staubsauger im Staubsaugeraufbau, der Staubsauger auf der Ladestation (1). Um die Lebensdauer des Akkus zu schützen, ihn alle 3 Monate nachladen, auch wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

3 — Das Zubehör benutzen

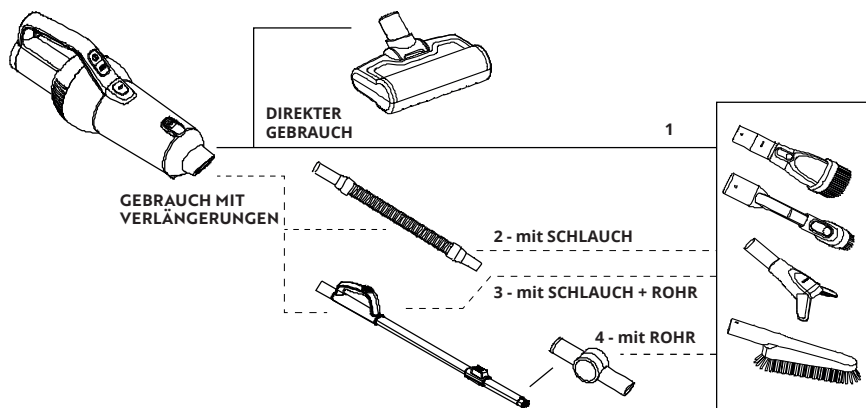
VERWENDUNG ALS STAUBSAUGER

Die **Elektrobürste für Fußböden** (3.6) ist für das Saugen von Parkett- oder Keramikböden, Teppichböden oder von kurzfasrigen Teppichen geeignet. Der **Rahmen mit Wasserbehälter** (17.1) und das Tuch werden gemeinsam mit der Elektrobürste für Fußböden (3.6) verwendet und dient der Reinigung des Fußbodens beim Saugen. Das Tuch (17.2) am Klettverschluss des Rahmens (17.1) befestigen. Den Deckel öffnen und sauberes Wasser (ohne Reinigungsmittel) einfüllen; dabei darauf achten, dass kein Wasser überläuft. Den Rahmen auf den Boden legen und das Gerät auf dem Rahmen positionieren, so dass sich die Bürstenrädchen (3.6) in den beiden Rahmenrillen befinden: Das Magnetsystem befestigt den Rahmen automatisch an der Bürste. Den Wasserbehälter mit dem Schieber öffnen/schließen (offen: ON, geschlossen: OFF), um das Tuch automatisch zu befeuchten. Den Behälter nach dem Gebrauch schließen (OFF) und das restliche Wasser entsorgen. **Kein Wasser einfüllen, wenn der Rahmen an der Bürste befestigt ist.**

VERWENDUNG ALS HANDSTAUBSAUGER

Die **Elektrobürste für Matratzen** (16) darf nur am Handstaubsauger (4) montiert werden und kann auch für Sofas und dickere Polster verwendet werden. Die Walzenbewegung bringt den Staub an die Oberfläche, wo er abgesaugt wird und die UV-Lampe hat eine desinfizierende Wirkung.

⚠ ACHTUNG: Stecken die Finger nicht in die rotierende Bürste, während sie in Betrieb ist.



Die **Zubehörteile** (10), (11), (12) und (13) können direkt auf den Staubsauger (4) oder auf den am Staubsauger (4) montierten Verlängerungsschlauch (14) oder auf das am Staubsauger (4) montierte Verlängerungsrohr (2.1) oder auf den Schlauch (14) aufgesetzt werden. Das Verlängerungsrohr (2.1) von der Stange der Fußbodenbürste (3.0) trennen, dazu die Entriegelungstaste (3.1) drücken und nach oben ziehen. Den Gummiverschluss (2.4) am Rohrende (2.1.) öffnen, den Schieber (2.5) betätigen und die Adaptertülle (2.6) herauschieben. Bei direktem Gebrauch mit dem Staubsauger (4), die Adaptertülle (2.6) in die Tülle (4.8.3) oder in das Schlauchende (14) einsetzen, wenn eine maximale Verlängerung erforderlich ist. Den Gelenkadapter (15) verwenden, um das Zubehör (10), (11), (12), (13) am Rohr (2.1) anzubringen.

⚠ WICHTIGER HINWEIS: Um das Zubehör vom Staubsauger (4) zu nehmen, am Teil ziehen und dabei den Deckel (4.8.3) festhalten. Nicht zu sehr daran ziehen.

4 — Das Gerät benutzen und die Leistungsstufe auswählen

⚠ GEFAHR: Keine feuchten/nassen Fußböden/Teppiche saugen, keine Lösungsmittel, ätzende, heiße, explosive oder entflammbare Stoffe und spitze Gegenstände aufsaugen.

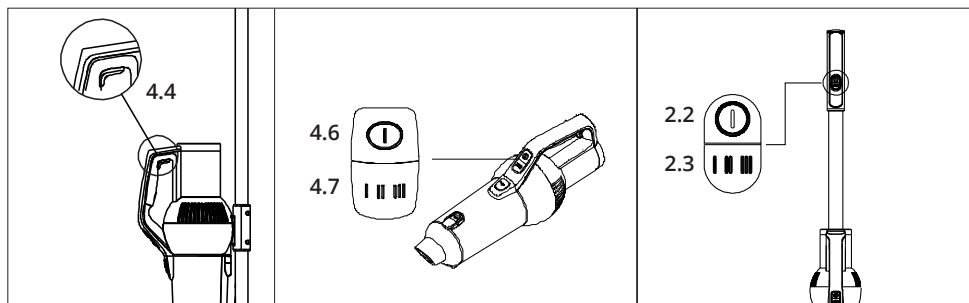
VERWENDUNG ALS STAUBSAUGER:

Den Staubsauger aus der Ladestation nehmen. Die Staubsaugerstange neigen und dabei die Bürste mit dem Fuß festhalten. Das Gerät ON/OFF-Schalter (O/I) (2.2) anschalten, welches automatisch auf die mittlere Leistung geht (auf der Anzeige steht MID). Um die Leistungsstufe zu wechseln, nachfolgende Anleitungen lesen.

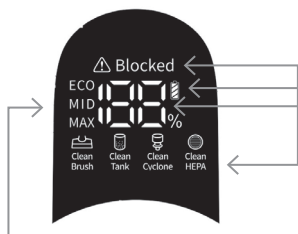
⚠ WICHTIGER HINWEIS: Wenn sich ein Gegenstand in der Bürste verfängt (zu große Schmutzteile, Teppichfransen), wird die Stromversorgung des Staubsaugers unterbrochen und die Walze hört auf, sich zu drehen, so dass die Unversehrtheit von Personen gewährleistet ist und der Motor nicht beschädigt wird. Das Gerät ausschalten und reinigen.

VERWENDUNG ALS HANDSTAUBSAUGER

Den Handstaubsauger von der Stange trennen, dazu die Entriegelungstaste (4.4) unter dem Griff drücken. Das Gerät ON/OFF-Schalter (O/I) (4.6) anschalten, welches automatisch auf die mittlere Leistung geht (an der Anzeige steht auf MID). Um die Leistungsstufe zu wechseln, nachfolgende Anleitungen lesen.



Um die Leistung zu verändern, die Wahltaaste der Leistung (2.3) oder (4.7) drücken. Beim ersten Drücken geht das Gerät auf die Leistungsstufe MAX über, beim zweiten Druck auf die ECO-Leistung. Beim erneuten Drücken wird auf MID geschaltet, usw. Wenn die Akkuladung unter 20% sinkt und die Leistung auf MAX eingestellt ist, dann geht das Gerät automatisch auf MID über und das Batteriesymbol leuchtet rot auf (Aufladen empfohlen). Wenn die Akkuladung unter 10% sinkt, kann die Leistungsstufe MAX nicht mehr ausgewählt werden.



Rot: Laufzeit < 20% oder Akku wird gerade geladen

Weiß: Laufzeit > 20% oder Akku 100% geladen

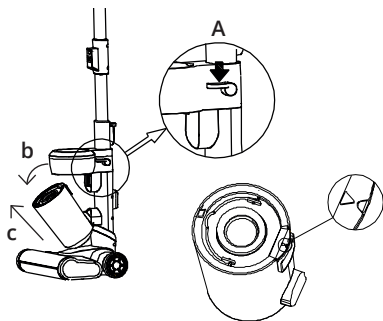
Anzeige des Akkuladestandes und der verbleibenden Laufzeit

Wenn eines der durch ein Symbol dargestellten Teile verstopft, wird der Warnhinweis **BLOCKING** angezeigt und die Symbole erleuchten nacheinander. Die Bauteile müssen nun gereinigt werden (siehe Seite 5-6)

Anzeige der Leistungsstufe, die mit der Taste gewählt wurde (2.3)/ (4.7)

5 — Entleeren die Staubbehälter und reinigen die Filter

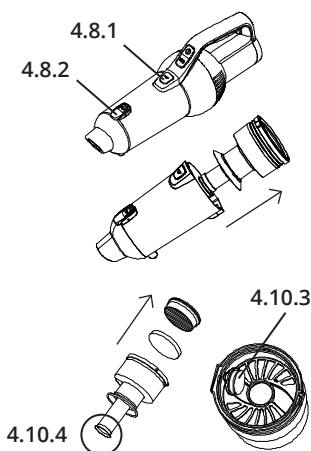
⚠ WICHTIGER HINWEIS: Um die bestmögliche Hygiene zu gewährleisten, wird empfohlen, den Staubbehälter nach jedem Gebrauch zu leeren.



UNTERER STAUBBEHÄLTER

Um den unteren Staubbehälter (3.4) zu entfernen, den Entriegelungshebel (3.3) drücken und den Behälter aus seinem Sitz nehmen. Die Zyklon-Filtereinheit (3.5) am Griff herausziehen und den Inhalt leeren.

Um die Einheit (3.5) **ZU REINIGEN**, das Oberteil mit dem Griff (3.5.1) vom Unterteil mit dem Filter (3.5.2) trennen. Die Teile dazu solange drehen, bis die weiße Kugel sich in der Position „Verschluss offen“ befindet.



OBERER STAUBBEHÄLTER

Den Handstaubsauger (4) lösen und die Saugöffnung über einem Abfalleimer positionieren. Die Öffnungstaste (4.8.2) drücken: Der Deckel (mit Absaugtülle) (4.8.3) öffnet sich von selbst.

Um die Filtereinheit (4.10) **ZU REINIGEN**, die Entriegelungstaste (4.8.1) drücken und die Einheit (4.10) am Griff herausnehmen. Den Hepa-Filter (4.10.1), den Schaumstofffilter (4.10.2) herausnehmen, den Verschluss (4.10.3) öffnen und ggf. den Schmutz entfernen (Haarbüschel). Um die Einheit vollkommen zu zerlegen, die Dichtung (4.10.4) entfernen, das Oberteil mit Griff (4.10.5) vom Unterteil mit Filter (4.10.6) trennen, dazu die Teile drehen.

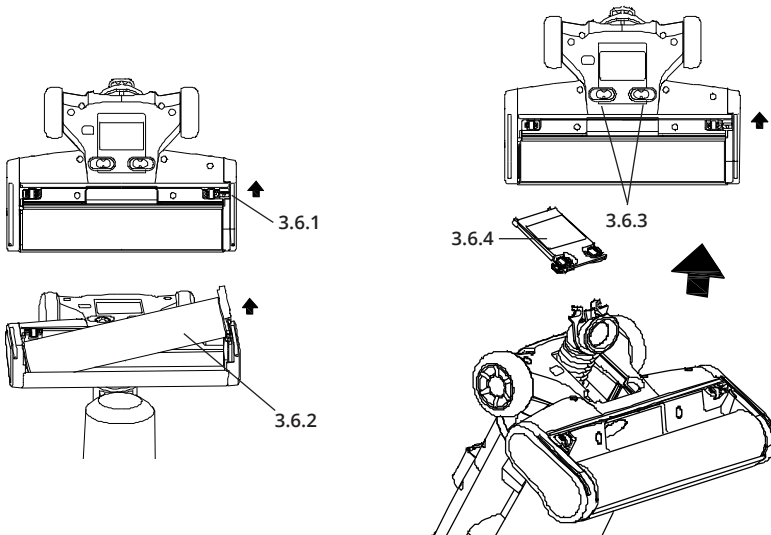
Um die Teile **WIEDER ZU MONTIEREN**, in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und überprüfen, dass sie richtig befestigt wurden. Die Form der Bauteile und die Angaben erleichtern den erneuten Zusammenbau.

⚠ WICHTIGER HINWEIS: Alle Teile können unter fließendem, lauwarmen Wasser, **ohne Reinigungsmittel**, gesäubert werden. Die Metallteile der Filter (3.5.2) und (4.10.3) können mit einer weichen Bürste gereinigt werden.

⚠ GEFAHR: Vor dem erneuten Zusammenbau warten, bis die Teile wieder vollkommen trocken sind.

Um eine hohe Leistung des Geräts beizubehalten, wird empfohlen, bei normalem Gebrauch, den HEPA-Filter (4.10.1) alle 6 Monate und den Schaumstofffilter nach 3 Monaten auszutauschen.

6 — Die anderen Geräteteile reinigen



MOTORISIERTE RUNDBÜRSTE (3.6): Die gelbe Entriegelungstaste der Walze (3.6.1) drücken und die Walzenbürste (3.6.2) an ihrem entriegelten Ende herausnehmen (auf der Seite der gelben Taste). Mit einem weichen Tuch reinigen (falls notwendig, auch die Innenteile) und die Bürste ggf. von Gegenständen befreien, die den Fußboden beschädigen könnten. Die Walzenbürste (3.6.2) wieder montieren und dazu das Ende an der Seite der Taste (3.6.1) ganz hineindrücken, damit diese gut einrastet (bis ein **⇒ KLICK ⇐** zu hören ist).

SAUGKANAL (in der Bürste 3.6.3): Diese Reinigung nur durchführen, wenn es **unbedingt notwendig ist**, um das Rohr von Gegenständen zu befreien, die den Luftdurchfluss verstopfen. Die beiden Schieber (3.6.3) zur Mitte schieben und den Deckel (3.6.4) abnehmen. Die beiden Laschen drücken, die den Schlauch an der Bürste befestigen und den Schlauch so anheben, dass er überprüft und gereinigt werden kann. Den Schlauch wieder montieren, dazu die beiden Laschen wieder in die Rille einsetzen und ganz hineindrücken: **Genau überprüfen, dass der Schlauch gut befestigt ist und sich nicht bewegt.**

FUSSBODENTUCH (17.2): ist aus einem Polyester-Baumwollgemisch und kann bei mittleren Temperaturen (30°C-40°C) in der Waschmaschine gewaschen werden. Nicht schleudern! Nicht chemisch reinigen. Es wird empfohlen, das Tuch nach 6 Monaten normaler Benutzung zu wechseln.

ELEKTROBÜRSTE FÜR MATRATZEN (16): Sie ist mit einer UV-Lampe ausgestattet und es wird empfohlen, das Lampenfenster mit einem weichen Tuch sauber zu halten.

Um die Innenteile zu reinigen, die Walzenbürste aus ihrem Gehäuse nehmen; dazu den Hebel an der Seite der Bürste verwenden (gegen den Uhrzeigersinn, vom verriegelten zum offenen Schloss drehen und die Walze aus ihrem Sitz nehmen). Um diese wieder zu montieren, in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

Normalerweise kann **DAS GERÄT** mit einem weichen Tuch, ohne Reinigungsmittel geputzt werden.

7 — Den Akku herausnehmen

Um den Akku in den vorgesehenen Fällen herauszunehmen, die Entriegelungstaste (4.2) drücken und den Akku aus dem Gehäuse gleiten lassen.

Probleme lösen

Bei Fehlfunktionen überprüfen, ob alle Anweisungen dieses Handbuchs befolgt wurden. Sollte keine der hier vorgeschlagenen Lösungen das Problem beheben, dann wenden Sie sich an den Kundendienst.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Der Motor funktioniert nicht.	Die Batterie ist entladen.	Den Staubsauger wieder aufladen.
	Der Handstaubsauger wurde nicht richtig am Staubsaugeraufbau montiert.	Den tragbaren und den vertikalen Staubsauger richtig zusammenbauen. Siehe Abschn. 1
Die Saugkraft hat sich verringert.	Der Sammelbehälter ist voll.	Den Sammelbehälter leeren.
	Der HEPA-Filter und der Schaumstofffilter sind verstopft.	Filter reinigen oder austauschen. Siehe Abschn. 5
	Das Saugrohr der elektrischen Fußbodenbürste oder die Rollenbürste sind verklemmt.	Den Schmutz entfernen, der sich in der elektrischen Rollenbürste angesammelt hat. Siehe Abschn. 6
Das Aufladesymbol wird beim Aufladen nicht rot (ist es rot, dann wird das Gerät gerade aufgeladen).	Der Akku wurde nicht richtig eingebaut.	Überprüfen, ob der Akku einwandfrei eingebaut wurde. Siehe Abschn. 1
	Der Handstaubsauger wurde nicht richtig am der Struktur des Staubsaugers montiert.	Den Handstaubsauger richtig zusammenbauen. Siehe Abschn. 1
Das Gerät hat nach dem Aufladen eine unzureichende Laufzeit.	Die Ladezeit ist unzureichend.	Den Akku erneut vollkommen aufladen. Siehe Abschn. 2
	Die Akkus sind verbraucht.	Der Akku ist ein Bestandteil, der dem Verschleiß unterliegt. Einen neuen Akku kaufen.

DEUTSCH

Kundendienst

Für die Hilfestellung zum Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst und erläutern Sie Ihr Anliegen genau:

indem Sie die gebührenfreie Nummer anrufen:
00800-02100400, von Montag bis Freitag von 09:00 bis 17:30 Uhr;

indem Sie eine E-Mail senden an:
support@viola.com

oder indem Sie uns direkt schreiben an:
Viola s.r.l. , IT04630750273, Via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV) Italien.

Hinweise zur Entsorgung von Elektro- bzw. Elektronikgeräte sowie von Batterien und Akkus



Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Elektro- bzw. Elektronikgeräte vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden müssen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt. Besitzer von Elektro- bzw. Elektronikgeräte können Altgeräte im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten sowie in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen auch bei Vertriebern unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung sichergestellt ist. Mehr Details können Sie von Ihrem Verkäufer sowie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Das Gerät enthält einen tragbaren, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku (4.1), 3000mAh, 28.8Vdc, der wie in Abschnitt 7 („Den Akku herausnehmen“) beschrieben vom Endbenutzer vor der Entsorgung entfernt werden muss. Der Akkumulator (einschließlich der Hülle) darf unter keinen Umständen manipuliert, geöffnet bzw. beschädigt werden.

Entnehmen Sie bitte den alten Akku, bevor sie es zur Entsorgung zurück-geben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Batterien und Akkus müssen bei anerkannten Recycling-Stellen abgegeben werden. Mehr Details können Sie von Ihrem Verkäufer sowie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweils chemische Zeichen unterhalb des Symbols der durchgestrichenen Mülltonne. Batterien und Akkumulatoren - insbesondere Lithium-Ionen Batterien und Akku - können Schadstoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind. Sie können aber auch wichtige Rohstoffe enthalten, die wieder verwertet werden.

Die getrennte Sammlung und Verwertung von Elektro- bzw. Elektronikgeräte sowie von alten Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden sowie das Recycling der Materialien, aus denen die alten Geräte und Batterien hergestellt sind fördern.

Die unerlaubte Entsorgung des Altgerätes und der darin enthaltenen Batterien oder Akkumulatoren durch den Endnutzer hat die Anwendung der in der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Sanktionen zur Folge.



VERPACKUNGEN ENTSORGEN

Informationen über die korrekte Entsorgung der Verpackungen, die Ihr Produkt und seine Bauteile und/oder das Zubehör schützen, finden Sie auf der entsprechenden Internetseite von **www.viola.com** oder scannen Sie diesen QR-Code ein.

VIOLA®

AIR B600

Aspiradora sin cable

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

Estimado cliente:
Gracias por elegir nuestra Aspiradora sin cable AIR B600.
Este manual (que también se puede consultar en www.viola.com) proporciona información importante y requisitos relacionados con la seguridad, la instalación, el uso, el mantenimiento/limpieza y la eliminación del aparato que ha comprado. Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente los avisos de seguridad y las instrucciones de uso, que deberán respetarse escrupulosamente, también durante los usos posteriores del aparato. **Se recomienda guardar cuidadosamente este manual de instrucciones.** Este manual forma parte integrante del aparato, por lo tanto, en caso de que se ceda a otra persona, este manual siempre lo debe acompañar.

Viola srl declina toda responsabilidad por cualquier posible perjuicio de cualquier naturaleza que pueda causarse, directa o indirectamente, a personas, cosas y animales domésticos como consecuencia del incumplimiento o cumplimiento incorrecto o indebido de las instrucciones de este manual y, en particular, de los requisitos relativos a advertencias sobre seguridad, uso, mantenimiento y eliminación del aparato.

Especificaciones técnicas

Tipo	PBAR600		
Entrada adaptador	100-240V AC		50-60Hz
Salida adaptador	34.2V DC		0,6A
Potencia total	600W		
Tipo de batería	Iones de litio		
Tensión nominal batería	28.8V DC		
Capacidad batería	3000mAh		
Potencia máxima batería	86.4Wh		
Tiempo de carga batería	5h-6h		
Duración de la batería sin cepillo motorizado	ECO: aprox. 80'	MID: aprox. 26'	MÁX. aprox. 13'
Duración de la batería con cepillo motorizado (3)	ECO: aprox. 44'	MID: aprox. 20'	MÁX. aprox. 11'
Grado IP	IP20		

Conformidad del producto

Viola s.r.l., via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV), Italia, declara que este aparato cumple con las normas de seguridad europeas vigentes aplicables, en particular, con las siguientes:

- Directiva 2014/35/UE Directiva de baja tensión
- Directiva 2014/30/UE Directiva de compatibilidad electromagnética
- Directiva 2011/65/UE + 2015/863/UE Directiva RoHS II + Directiva delegada RoHS III
- REGLAMENTO (CE) N.º 1907/2006 relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH)

Hay disponible una copia de la declaración CE de conformidad del aparato que se puede descargar en formato PDF en la sección de soporte correspondiente de la página www.viola.com.

Desde este momento, Viola s.r.l. declina toda responsabilidad por posibles daños o perjuicios causados a personas o cosas o animales como consecuencia del traspaso, total o parcial, por cualquier motivo o del uso del aparato en Estados distintos de aquellos en los que se aplican todas estas normas sin excepción.

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y LAS NOTAS SOBRE LA SEGURIDAD ANTES DEL USO

Notas sobre la seguridad

USO CORRECTO

- Este aparato está diseñado para aspirar el polvo de superficies domésticas.
- Está prohibido aspirar líquidos, objetos muy calientes o que desprendan humo o estén ardiendo (como cigarrillos, cerillas o ceniza), trozos grandes de cristal, escombros, objetos afilados o cortantes, materiales tóxicos o inflamables.
- El aparato está destinado exclusivamente para uso doméstico.
- Este aparato no es un juguete.
- El aparato no debe utilizarse sin filtros, o si los filtros están rotos o dañados.
- El aparato deberá destinarse exclusivamente para el uso por el que ha sido expresamente diseñado. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y, por lo tanto, peligroso. El fabricante no podrá considerarse responsable de los posibles daños derivados de un uso inadecuado, erróneo e irresponsable o de reparaciones realizadas por personal no cualificado.
- Se excluyen de la garantía los defectos provocados por un uso incorrecto, daños o intentos de reparación, así como el desgaste normal del aparato.

DÓNDE UTILIZAR AIR B600

- El aparato debe utilizarse en ambientes secos.
- No utilice el aparato en exteriores.
- El aparato debe instalarse bien alejado (al menos 3 metros) de cualquier superficie mojada.
- El aparato, la fuente de alimentación y la batería deben utilizarse y almacenarse a una temperatura no inferior a +5 °C y no superior a +45 °C.



PELIGRO PARA LAS PERSONAS

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con reducida capacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos necesarios únicamente cuando estén vigilados o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los posibles peligros de su uso.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben llevarlas a cabo niños menores de 8 años y siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.
- Mantenga siempre el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue en un lugar donde podría ser agarrado por un niño.
- Mantenga los animales, el cabello, las joyas, la ropa holgada, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de las partes con capacidad de aspiración y del cepillo giratorio, ya que podrían atascarse en los componentes en movimiento. Si esto sucede durante el uso, apague el aparato inmediatamente.
- Si la batería se utiliza incorrectamente, podrían producirse fugas de líquido, evite el contacto con este líquido. En caso de contacto con los ojos, acuda inmediatamente a un médico.
- No mire directamente a la luz de la lámpara UV del cepillo motorizado para colchones cuando esté en funcionamiento.
- No utilice el aparato si está dañado.



PELIGRO DEBIDO A LA ELECTRICIDAD

- Conecte el alimentador únicamente a una toma de corriente correctamente instalada. La toma también debe ser de fácil acceso una vez que el aparato se haya conectado. La tensión de la instalación debe ser compatible con las especificaciones técnicas del aparato.
- No sobrecargue las tomas de corriente con enchufes dobles ni reductores. Conecte la fuente de alimentación solo a tomas

de corriente individuales compatibles.

- Utilice únicamente alargadores adecuados, con especificaciones técnicas compatibles con las del aparato. El uso de alargadores inadecuados puede provocar daños y accidentes.
- El aparato no debe recibir alimentación a través de temporizadores externos ni con sistemas independientes controlados a distancia.
- No utilice el aparato en caso de caídas que hayan provocado daños visibles, en caso de que no funcione correctamente o en caso de que el cable de alimentación esté dañado. En estos casos, póngase en contacto con el servicio de asistencia.
- No tire del cable de alimentación ni lo someta a tensión.
- Desconecte el aparato de la base de carga cuando no se utilice y antes de cualquier intervención de mantenimiento o limpieza.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el aparato en el agua y mantenga el aparato, la fuente de alimentación y, en general, todas las partes sometidas a tensión alejadas del agua u otros líquidos.
- No toque el aparato, la fuente de alimentación y el cable de alimentación si tiene las manos mojadas cuando estos componentes estén conectados a la corriente eléctrica.



ATENCIÓN: DAÑOS MATERIALES

- Utilice el aparato solo si todas las piezas se han montado correctamente (véase apartado 1).
- Desconecte el aparato de la base de carga cuando la batería esté completamente cargada.
- Antes de aspirar sobre superficies pulidas, como parqué y linóleo, compruebe que el cepillo y sus cerdas no tengan materiales que puedan dejar marcas.
- Para evitar estropear el suelo, no presione con fuerza el cepillo. En superficies delicadas, no insista con el cepillo en un mismo punto.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, cambios bruscos de temperatura, llamas abiertas o a la luz solar directa. No lo exponga a humedad elevada ni lo utilice en superficies mojadas.
- No deje el aparato ni la fuente de alimentación expuestos a

la intemperie (lluvia, sol, etc.).

- No introduzca ningún objeto en los orificios del aparato y evite que cualquier objeto obstruya el caudal de aire. Mantenga los orificios limpios de pelusas, polvo y pelos.
- No coloque el aparato, la base de carga o la fuente de alimentación sobre o cerca de superficies muy calientes.
- No utilice el aparato en interiores en presencia de vapores emanados de pinturas de base aceite o disolventes o productos impermeabilizantes, de polvo inflamable u otros vapores tóxicos o explosivos.



ATENCIÓN:

RECOMENDACIONES SOBRE EL USO DE LA BATERÍA

- La batería debe cargarse utilizando únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- No utilice la batería si está dañada.
- La sustitución de la batería por un tipo diferente al original puede anular las protecciones integradas en el aparato.
- No caliente, exponga al sol ni queme la batería: podría explotar.
- La trituración mecánica o la rotura intencionada de la batería pueden provocar una explosión.
- No exponga la batería a una presión del aire extremadamente baja (vacío).
- No introduzca la batería en el horno microondas ni coloque el aparato cerca de campos electromagnéticos, como la placa de inducción.
- Extraiga la batería si el aparato permanece sin utilizarse durante mucho tiempo.
- Si la batería se utiliza incorrectamente, podrían producirse fugas de líquido, evite el contacto con este líquido. En caso de contacto con los ojos, acuda inmediatamente a un médico.
- No guarde la batería cuando no se utilice cerca de monedas, llaves, agujas, tornillos u otros objetos metálicos.
- El aparato debe estar desconectado de la fuente de alimentación cuando se extrae la batería.
- No exponga ni guarde la batería a temperatura ambiente inferior a 5 °C o superior a 45 °C.

Eliminación correcta

Ayude al medio ambiente: antes de desechar el producto, compruebe si es posible su reparación.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LAS BATERÍAS.



El símbolo del contenedor tachado indicado en el aparato o en su caja señala que el producto, al finalizar su vida útil, debe eliminarse separadamente de los otros residuos para permitir su adecuado tratamiento y reciclaje.

Por lo tanto, el usuario deberá, gratuitamente, entregar el aparato al final de su vida útil en centros autorizados para la recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos, o devolverlo al distribuidor.
Para información sobre las posibles opciones de entrega y/o de recogida del aparato, contactar con el distribuidor / vendedor del producto o con las autoridades locales pertinentes.

Se recuerda que el aparato contiene una batería portátil recargable de iones de litio (4.1) de 3000mAh, 28,8Vdc (4.1) que debe extraerla el usuario final como se explica en el apartado 7 («Retirar la batería»), antes de la entrega del aparato como residuo, y ser depositada separadamente para su adecuada gestión. En ningún caso se debe manipular, abrir o dañar la batería (incluida la carcasa).



El símbolo del contenedor tachado indicado en las baterías (o en la caja) señala que las baterías, al finalizar su vida útil, deben eliminarse separadamente de los otros residuos para permitir un adecuado tratamiento y reciclaje. Sí aparecen los símbolos químicos (Hg), (Pb) e (Cd) indican que las batería contiene más de 0.0005% de mercurio (Hg) o de 0.004% de plomo (Pb) o de 0,002% de cadmio (Cd).

Las baterías portátiles retiradas del aparato al final de su vida útil se deben entregar, gratuitamente, en centros autorizados para la recogida selectiva o en contenedores especiales ubicados en el municipio, o en los contenedores especiales dispuestos en los puntos de venta de baterías o acumuladores portátiles.

La recogida selectiva adecuada para el inicio del reciclaje posterior del aparato o las baterías desechadas, del tratamiento y de la eliminación en términos medioambientales compatibles contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana, y favorece la reutilización o el reciclaje de los materiales que componen el aparato o las baterías. La eliminación abusiva del aparato o las baterías por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones previstas por la normativa vigente.



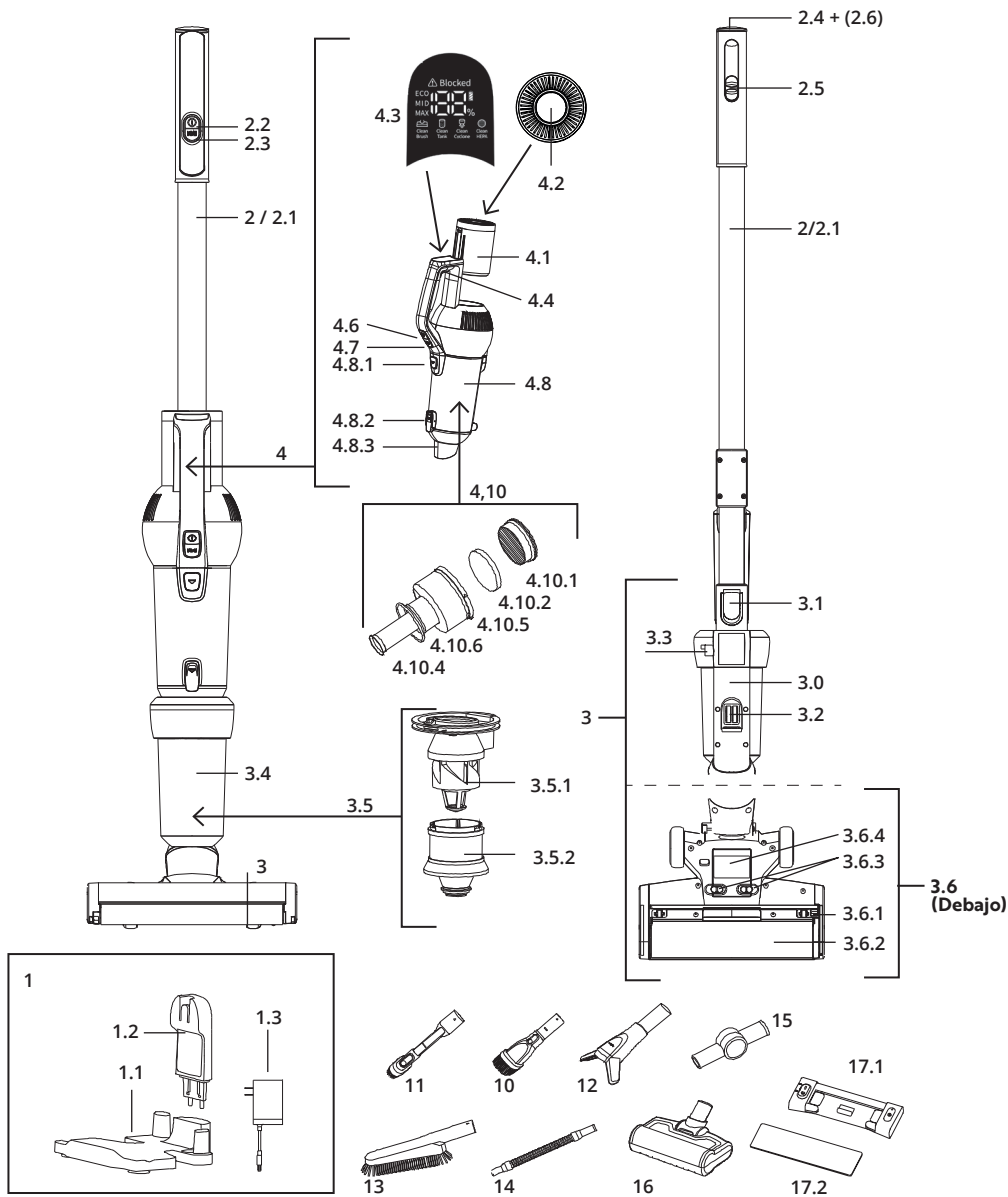
ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Para más información sobre cómo eliminar correctamente el embalaje que protege este aparato, visite nuestra página específica en la página web www.viola.com o escanee este código QR.

Aparato completo (parte delantera)

Estructura escoba (parte trasera)

ESPAÑOL



Descripción del aparato

CONTENIDO DE LA CAJA (●):
COMPRUEBE EL CONTENIDO ANTES DEL USO

1.1 × 1	1.2 × 1	1.3 × 1	2 × 1	3 × 1
4 × 1	4.1 × 1	10 × 1	11 × 1	12 × 1
14 × 1	15 × 1	16 × 1	17.1 × 1	

CONSUMIBLES

4.10.1 × 1 montado + 1 recambio	4.10.2 × 1 montado + 2 recambios	17.2 × 1 montado + 1 recambio
------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------

- 1 base de carga**

 - 1.1 base con porta-accesorios
 - 1.2 soporte con toma para la recarga
 - 1.3 fuente de alimentación con cable

● 2 mango de la escoba con mandos

 - 2.1 mango de la escoba / alargador rígido
 - 2.2 interruptor apagado/encendido O/I
 - 2.3 botón de selección potencia
 - 2.4 tapón de goma cierre mango
 - 2.5 cursor expulsión boquilla
 - 2.6 boquilla del adaptador (no visible)

● 3 cepillo de suelo con contenedor para polvo integrado

 - 3.0 barra cepillo para suelos
 - 3.1 botón de liberación del mango de la escoba
 - 3.2 conector para carga
 - 3.3 palanca de liberación del contenedor para polvo inferior

3.4 contenedor para polvo inferior

3.5 filtro ciclónico inferior

 - 3.5.1 parte superior con asa
 - 3.5.2 parte inferior con filtro

3.6 cepillo giratorio motorizado

 - 3.6.1 botón de liberación del rodillo
 - 3.6.2 cepillo blando de rodillo
 - 3.6.3 cursores apertura
 - 3.6.4 tapa del canal
- 4 aspiradora portátil**

 - 4.1 batería recargable (puede reemplazarse)
 - 4.2 botón de liberación de la batería
 - 4.3 pantalla LCD
 - 4.4 botón de liberación de la aspiradora
 - 4.6 interruptor apagado/encendido O/I
 - 4.7 botón de selección potencia

4.8 contenedor para polvo superior

 - 4.8.1 botón de liberación del contenedor
 - 4.8.2 botón de apertura del contenedor
 - 4.8.3 tapa del contenedor (con boquilla de aspiración)

4.10 filtro ciclónico superior

 - 4.10.1 filtro Hepa (puede reemplazarse)
 - 4.10.2 filtro de espuma (puede reemplazarse)
 - 4.10.3 tapón de goma del canal del filtro (no visible)
 - 4.10.4 junta de cierre
 - 4.10.5 parte superior con asa
 - 4.10.6 parte inferior con filtro

● 10 boquilla para sofás con/sin cepillo

● 11 lanza para ranuras con/sin cepillo

● 12 cepillo para pelos de mascotas

● 13 cepillo de cerdas suaves

● 14 tubo alargador flexible extensible

● 15 adaptador articulado para alargador rígido 2.1

● 16 cepillo eléctrico para colchones

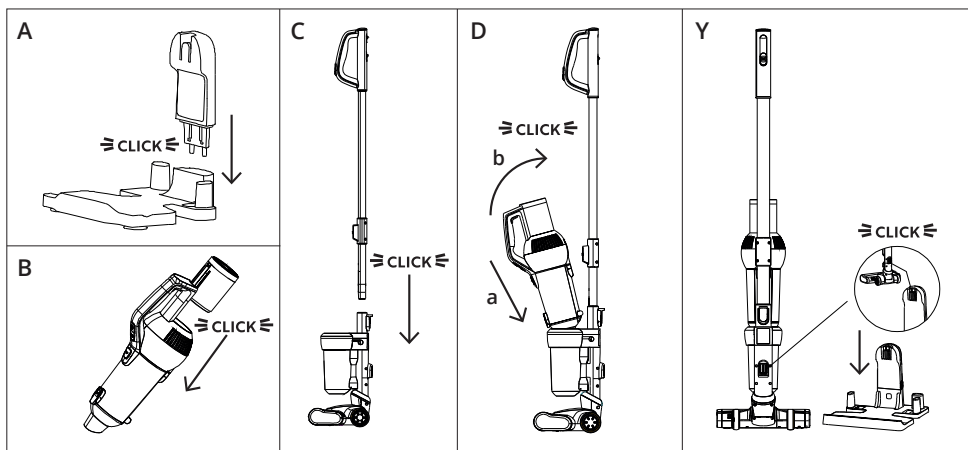
● 17.1 armazón con depósito de agua integrado

17.2 paño para suelos para armazón

1 — Montar y colocar los componentes

Extraiga todos los componentes del embalaje y compruebe que el contenido esté completo.

- A** — Introduzca hasta el fondo (⇒ **CLIC** ⇐) el soporte de carga (1.2) en la base (1.1).
Introduzca el conector del cable de alimentación de la fuente de alimentación (1.3) en la base (1.1).
- B** — Introduzca hasta el fondo la batería (4.1) en la aspiradora portátil (4).
- C** — Introduzca hasta el fondo (⇒ **CLIC** ⇐) el mango de la escoba (2.1) en la barra del cepillo para suelos (3.0).
- D** — Coloque la aspiradora portátil (4) en la estructura de la escoba: introduzca la punta con la boquilla de aspiración (4.8.3) en el contenedor para polvo inferior (3.4) y, a continuación, fíjela firmemente al asa (2.1) hasta que oiga un (⇒ **CLIC** ⇐).
- E** — Coloque la escoba en la base de carga (1) introduciendo el conector (3.2) en el soporte (1.2): si el aparato está bien colocado, se encenderá la pantalla LCD (4.3).



2 — Cargar la batería

⚠ **NOTA IMPORTANTE: PRIMER USO.**

La batería no está completamente cargada. No utilice el aparato y realice una carga completa. Las primeras tres veces, utilice la aspiradora hasta que se agote la batería y déjela después cargando durante 12 horas.

Cuando la escoba esté colocada en la base de carga, enchufe la fuente de alimentación en la toma de la corriente. El icono rojo de carga se iluminará en la pantalla LCD (4.3) y se podrá comprobar el progreso de la carga (en porcentaje). Si la pantalla no se enciende, compruebe que los componentes se hayan colocado correctamente. Con el 100 % de carga, el icono cambiará de color rojo a blanco. La pantalla permanecerá encendida mientras el aparato esté conectado a la electricidad. El tiempo de carga completo de este aparato es de aproximadamente 6 horas.

⚠ **NOTA IMPORTANTE:** *compruebe que todos los componentes estén correctamente colocados: la batería (4.1) en la aspiradora portátil (4), la aspiradora en la estructura de la escoba y la escoba en la base de carga (1). Para no alterar la vida útil de la batería, cárguela cada 3 meses, también si el aparato no se ha utilizado desde hace tiempo.*

3 — Utilizar los accesorios

USO COMO ESCOBA

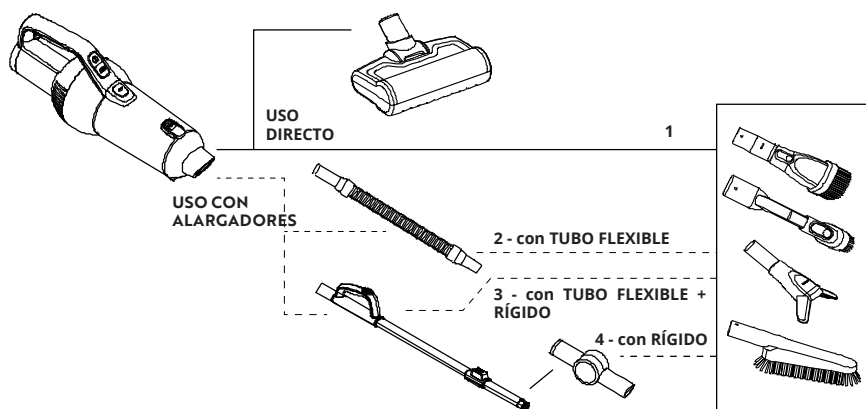
La **escoba eléctrica para suelos** (3.6) está indicada para aspirar el polvo de suelos de parqueté o cerámica, moquetas y alfombras de pelo corto.

El **armazón con depósito de agua** (17.1) y paño debe utilizarse en combinación con el cepillo eléctrico para suelos (3.6) y sirve para limpiar el suelo durante la aspiración. Fije el paño (17.2) en el velcro del armazón (17.1). Abra el tapón y añada agua limpia (sin detergente) procurando que no se derrame. Ponga el armazón en el suelo y coloque el aparato sobre el armazón de modo que las ruedas del cepillo (3.6) encajen en las dos ranuras del armazón: el sistema de imanes «enganchará» automáticamente el armazón al cepillo. Abra el depósito de agua con el cursor de apertura/cierre del depósito (abierto: ON, cerrado: OFF) para humedecer automáticamente el paño. Recuerde cerrar el depósito después de su uso (OFF) y vacíe el agua. **No añada el agua con el armazón fijado al cepillo.**

USO A MANO

El **cepillo eléctrico para colchones** (16) solo debe montarse en la aspiradora portátil (4) y también puede utilizarse en sofás y superficies acolchadas de un determinado grosor. La acción del rodillo lleva el polvo a la superficie para poder aspirarlo con más facilidad, mientras que la lámpara UV lleva a cabo una acción desinfectante.

⚠ ATENCIÓN: no introduzca los dedos en el cepillo giratorio cuando esté en funcionamiento.



Los accesorios (10), (11), (12) y (13) se pueden utilizar montados directamente en la aspiradora (4) o en el tubo alargador flexible (14) montado en la aspiradora (4) o en el tubo alargador rígido (2.1) montado en la aspiradora (4) o en el tubo flexible (14). Separe el tubo alargador (2.1) de la barra del cepillo para suelos (3.0) pulsando el botón de liberación (3.1) y tirando hacia arriba. Abra el tapón de goma (2.4) colocado en el extremo del tubo (2.1) y empuje hacia afuera la boquilla del adaptador (2.6) empujando el cursor de expulsión (2.5). Introduzca la boquilla del adaptador (2.6) en la boquilla (4.8.3) para uso directo con la aspiradora (4) o en el extremo correspondiente del tubo flexible (14) para su uso con máxima extensión. Para montar los accesorios (10), (11), (12) y (13) en el tubo rígido (2.1) utilice el adaptador articulado (15).

⚠ NOTA IMPORTANTE: para extraerlos de la aspiradora (4), tire de los accesorios sujetando la tapa (4.8.3) sin forzarla.

4 — Utilizar el aparato y seleccionar la potencia

⚠ PELIGRO: no aspire suelos/moquetas húmedas/mojadas, disolventes, sustancias corrosivas, calientes, ardientes, explosivas o inflamables ni objetos con bordes afilados.

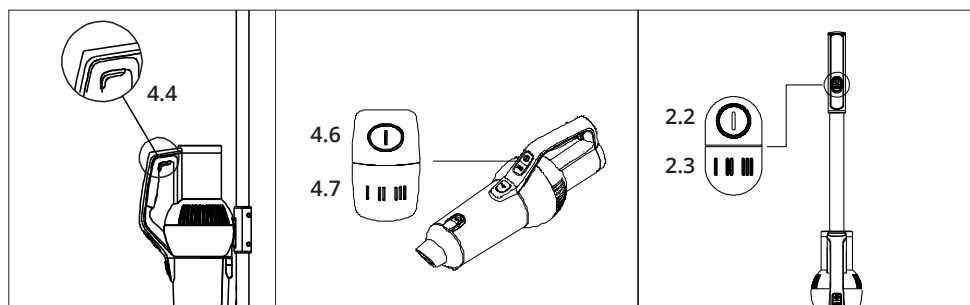
USO COMO ESCOBA:

Extraiga la escoba de la base de carga. Incline el mango de la escoba mientras sujeta el cepillo con el pie. Para encender el aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado O/I (2.2) y automáticamente se tendrá la potencia media (MID en la pantalla). Para cambiar la potencia, consulte las siguientes indicaciones.

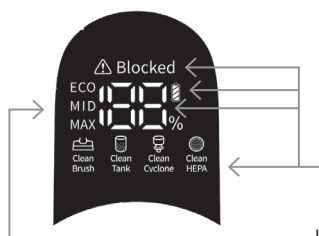
⚠ NOTA IMPORTANTE: cuando algún objeto permanece atrapado dentro del cepillo (basura demasiado grande, flecos de alfombras), se interrumpe la alimentación del cepillo eléctrico y el rodillo deja de girar, para proteger la seguridad de las personas y no dañar el motor. Apague el aparato y continúe con la limpieza.

USO A MANO

Desenganche la aspiradora portátil de la escoba pulsando el botón de liberación (4.4) situado debajo del mango. Para encender el aparato, pulse el interruptor de encendido/apagado O/I (4.6) y automáticamente se tendrá la potencia media (MID en la pantalla). Para cambiar la potencia, consulte las siguientes indicaciones.



Para cambiar la potencia, pulse el botón de selección de potencia (2.3) o (4.7). Al pulsarlo una primera vez cambiará a potencia MAX, si se pulsa una segunda vez cambiará a potencia ECO. Si se pulsa nuevamente cambiará a potencia MID y así sucesivamente. Cuando la carga de la batería es inferior al 20%, si la potencia está configurada en MAX, cambiará automáticamente a MID y el icono de la batería se encenderá de color rojo (se recomienda cargar la batería). Cuando la carga de la batería es inferior al 10%, ya no se podrá seleccionar la potencia MAX.



Color rojo: autonomía < 20% o batería cargando

Color blanco: autonomía > 20% o batería 100% cargada

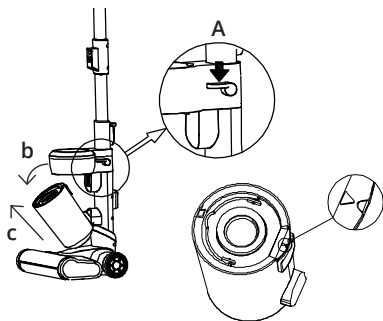
Indicación del estado de carga de la batería y autonomía restante

En caso de obstrucción de uno de los componentes indicados por los iconos, se encenderá la advertencia **BLOCKING** y los iconos se encenderán en secuencia. Será necesario limpiar los componentes (véase página 5-6)

Indicación de potencia seleccionada mediante el botón (2.3) / (4.7)

5 — Vaciar los contenedores para el polvo y limpiar los filtros

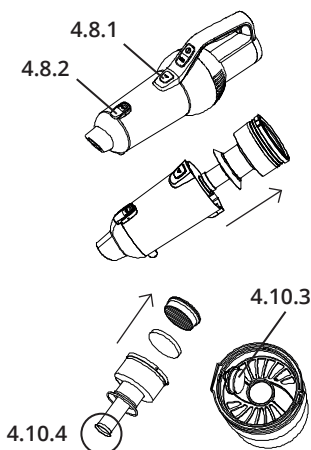
⚠ NOTA IMPORTANTE: *para una máxima higiene se recomienda vaciar los contenedores para el polvo después de cada uso.*



CONTENEDOR PARA POLVO INFERIOR

Para desmontar el contenedor para polvo inferior (3.4), presione la palanca de liberación (3.3) y extraiga el contenedor de su alojamiento. Extraiga el filtro ciclónico (3.5) con el asa correspondiente y vacíe su contenido.

PARA LIMPIAR el filtro (3.5), separe la parte superior con asa (3.5.1) de la parte inferior con filtro (3.5.2) girando las partes hasta colocar el círculo blanco en posición «candado abierto».



CONTENEDOR PARA POLVO SUPERIOR

Desenganche la aspiradora portátil (4) y coloque la boca de aspiración encima de un cubo de basura. Pulse el botón de apertura (4.8.2): la tapa (con la boquilla de aspiración) (4.8.3) se abre automáticamente.

PARA LIMPIAR el filtro (4.10), pulse el botón de liberación (4.8.1) y extraiga el filtro (4.10) utilizando el asa. Extraiga el filtro Hepa (4.10.1) y el filtro de espuma (4.10.2), abra el tapón (4.10.3) y elimine todos los residuos (suciedad y pelos). Para desmontar completamente, retire la junta (4.10.4) y separe la parte superior con asa (4.10.5) de la parte inferior con filtro (4.10.6) girando las piezas.

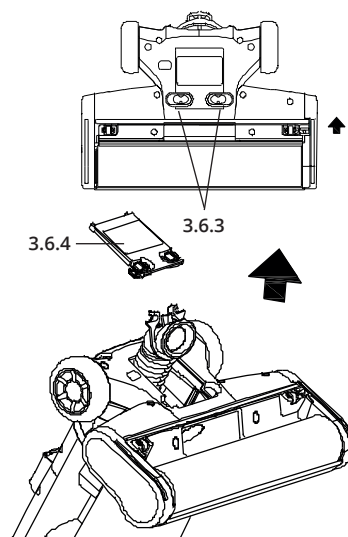
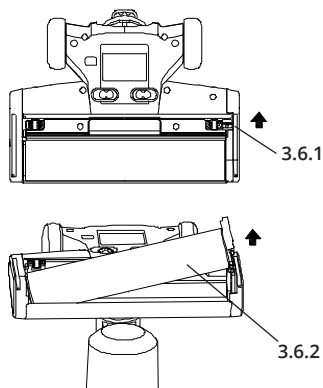
VUELVA A MONTAR siguiendo el procedimiento inverso y compruebe que las piezas estén fijadas correctamente. La forma de las piezas o las indicaciones facilitará el montaje.

⚠ NOTA IMPORTANTE: *Todas las piezas se pueden lavar con agua corriente templada **sin utilizar detergentes**. Las piezas metálicas de los filtros (3.5.2) y (4.10.3) se pueden limpiar con un cepillo suave.*

⚠ PELIGRO: *espere a que las piezas se sequen por completo antes de volver a montarlas.*

Para mantener las prestaciones del aparato, se recomienda sustituir el filtro HEPA (4.10.1) después de 6 meses y el filtro de espuma después de 3 meses de uso normal.

6 — Limpiar los otros componentes del aparato



CEPILLO GIRATORIO MOTORIZADO (3.6): pulse el botón amarillo de liberación del rodillo (3.6.1) y extraiga el cepillo de rodillo (3.6.2) utilizando el extremo (en el lado del botón amarillo) que se ha liberado. Limpie con un paño suave (si es necesario, también las partes internas) y limpie el cepillo de cualquier objeto que pudiera dañar el suelo. Vuelva a montar el cepillo de rodillo (3.6.2) empujando bien hasta el fondo el extremo por el lado del botón (3.6.1) para que se enganche firmemente (hasta oír un **CLIC**).

CANAL DE ASPIRACIÓN

(dentro del cepillo 3.6.3): esta limpieza debe realizarse **solo si es estrictamente necesaria**, para liberar el conducto de objetos que puedan obstruir el paso del aire. Empuje los dos cursores (3.6.3) hacia el centro y retire la tapa (3.6.4). Apriete las dos lengüetas que sujetan el tubo flexible al cepillo y levante el tubo para que pueda inspeccionarlo y limpiarlo. Vuelva a montar el tubo flexible introduciendo las dos lengüetas en la ranura y apretando bien a fondo hasta que: **compruebe cuidadosamente que el tubo flexible esté bien fijado y no se mueva.**

PAÑO PARA SUELOS (17.2): es de polialgodón y se puede lavar a máquina a temperatura media (30 °C - 40 °C) y secar sin centrifugar. No lo lave en seco. Se recomienda cambiar el paño después de 6 meses de uso normal.

CEPILLO ELÉCTRICO PARA COLCHONES (16): está equipado con una lámpara UV y se recomienda mantener limpio el cristal de la lámpara frotándolo con un paño suave. Para limpiar las partes internas, retire el rodillo de su alojamiento utilizando el selector situado en un lado del cepillo (girándolo hacia la izquierda, pasando de candado cerrado a candado abierto, y extrayendo el rodillo de su alojamiento). Para volver a montar, siga el procedimiento inverso.

En general, el **APARATO** se puede limpiar con un paño suave sin utilizar detergentes.

7 — Retirar la batería

Para retirar la batería en los casos previstos, pulse el botón de liberación (4.2) y deslice la batería fuera de su alojamiento.

Solución de problemas

En caso de mal funcionamiento, compruebe que ha seguido todas las instrucciones de este manual. Si ninguna de las operaciones propuestas soluciona el problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
El motor no funciona.	La batería está descargada.	Cargue la aspiradora.
	La aspiradora portátil no se ha introducido correctamente en la estructura de la escoba.	Monte correctamente la aspiradora portátil y la aspiradora vertical. Véase el apartado 1
La fuerza de aspiración ha disminuido.	El depósito de recogida está lleno.	Vacíe el depósito de recogida.
	El filtro HEPA y el filtro de espuma están obstruidos.	Limpie o sustituya los filtros. Véase el apartado 5
	El canal de aspiración del cepillo eléctrico para suelos está obstruido o el cepillo de rodillo se ha atascado.	Elimine la suciedad acumulada dentro del cepillo eléctrico de rodillo. Véase el apartado 6
Durante la carga, el icono de carga no se vuelve de color rojo (cuando está rojo significa que el aparato se está cargando).	La batería no se ha montado correctamente.	Compruebe que la batería se haya montado correctamente. Véase el apartado 1
	La aspiradora portátil no se ha montado correctamente en la estructura de la escoba.	Monte correctamente la aspiradora portátil. Véase el apartado 1
El aparato no tiene suficiente autonomía después de la carga.	El tiempo de carga es insuficiente.	Cargue completamente la batería. Véase el apartado 2
	Las baterías se han gastado.	La batería es un componente sometido a desgaste. Compre una nueva batería.

ESPAÑOL

Asistencia

Para recibir asistencia sobre el producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica especificando detalladamente el asunto de la solicitud:

llamando al número gratuito:

00800-02100400, disponible de lunes a viernes, desde las 9:00 hasta las 17:30;

enviando un correo electrónico a:

support@viola.com

o escribiendo directamente a:

Viola s.r.l., N.º de IVA IT04630750273, via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV) Italia.

VIOLA[®]

AIR B600

Aspirador sem fio

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

Este manual está traduzido do original em italiano

Estimado cliente,
obrigado por escolher o nosso Aspirador sem fio AIR B600.
Este manual (também disponível em www.viola.com) fornece indicações e prescrições importantes relativas à segurança, instalação, uso, manutenção/limpeza e eliminação da máquina adquirida. Antes de usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente as notas sobre a segurança e as instruções de uso, que deverão ser escrupulosamente respeitadas, mesmo durante as utilizações futuras do produto.
Recomenda-se que o presente manual de instruções seja cuidadosamente conservado.
O presente manual é parte integrante do produto, pelo que, se esta máquina for cedida a terceiros, o manual deve estar sempre anexado.

A Viola srl declina qualquer responsabilidade por possíveis prejuízos, independentemente da sua natureza, que possam ocorrer, diretamente ou indiretamente, a pessoas, coisas e animais de estimação como resultado da não observância e/ou observância incorreta e/ou indevida das disposições estabelecidas no presente manual e, em particular, das que se referem às advertências em matéria de segurança, uso, manutenção e eliminação do aparelho.

Especificações técnicas

Tipo	PBAR600		
Entrada do adaptador	100-240V AC		50-60Hz
Saída do adaptador	34,2V DC		0.6A
Potência total	600W		
Tipo de bateria	Iões de lítio		
Tensão nominal da bateria	28.8V DC		
Capacidade da bateria	3000mAh		
Potência máxima da bateria	86.4Wh		
Tempo de carga da bateria	5h-6h		
Duração da bateria sem escova motorizada	ECO: 80' ca	MID: 26' ca	MÁX: 13' ca
Duração da bateria com escova motorizada (3)	ECO: 44' ca	MID: 20' ca	MÁX: 11' ca
Grau IP	IP20		

Conformidade do produto

A Viola s.r.l., via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV), Itália, declara que este aparelho está em conformidade com as normas aplicáveis de Segurança Europeia em vigor, em particular:

- Diretiva 2014/35/UE (UE) Diretiva de baixa tensão
- Diretiva 2014/30/UE (UE) Diretiva de compatibilidade eletromagnética
- Diretiva 2011/65/UE (UE) + 2015/863/UE (UE) Diretiva RoHS II + Diretiva delegada RoHS III
- REGULAMENTO (CE) N.º 1907/2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH)

A cópia da declaração de conformidade CE do aparelho está disponível e pode ser descarrega em formato PDF através da respetiva secção de suporte no site www.viola.com.

A Viola s.r.l. declina desde já qualquer responsabilidade relativamente a quaisquer danos e/ou prejuízos causados a pessoas e/ou coisas e/ou animais em consequência da cessão, total ou parcial, a qualquer título e/ou utilização do aparelho em Estados diferentes daqueles em que as referidas regulamentações, sem exceção, são aplicadas.

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES E AS NOTAS SOBRE A SEGURANÇA ANTES DE USAR

Notas sobre a segurança

UTILIZAÇÃO CORRETA

- Este aparelho destina-se a aspirar o pó das superfícies domésticas.
- É proibido aspirar líquidos, objetos muito quentes ou que estão em chamas ou a soltar fumo (como cigarros, fósforos, cinzas), grandes pedaços de vidro, entulho, objetos pontiagudos ou cortantes, materiais tóxicos ou inflamáveis.
- O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Este produto não é um brinquedo.
- O aparelho não deve ser utilizado sem filtros ou se os filtros estiverem estragados ou danificados.
- O aparelho destina-se exclusivamente ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e, dessa forma, perigoso. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes de uso impróprio, inadequado e irresponsável e ou de reparações efetuadas por pessoal não qualificado.
- Os defeitos que decorram de um uso incorreto, danos ou tentativas de reparação, bem como desgaste normal do produto, estão excluídos da garantia.

ONDE USAR AIR B600

- O aparelho deve ser utilizado em ambientes secos.
- Não use o aparelho ao ar livre.
- O aparelho deve ser instalado devidamente afastado (pelo menos 3 metros) de qualquer superfície molhada.
- O dispositivo, o alimentador e a bateria devem ser usados e conservados a uma temperatura não inferior a 5 °C e não superior a 45 °C.



PERIGO PARA AS PESSOAS

- Este aparelho pode ser usado por crianças de idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou pouca experiência ou conhecimento apenas sob vigilância ou após terem sido instruídas sobre o uso seguro do aparelho e os seus possíveis perigos.
- As operações de limpeza e de manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e usem o aparelho sob vigilância.
- Assegure-se de que as crianças não brincam com o aparelho.
- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças, uma vez que são potenciais fontes de perigo.
- Mantenha sempre o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado num local em que possa ser agarrado por uma criança.
- Mantenha animais de estimação, cabelos, joias, roupas largas e dedos e qualquer outra parte do corpo longe das zonas de aspiração e da escova rotativa, uma vez que podem ficar presos nas peças em movimento. Caso isso aconteça durante a utilização, desligue o aparelho imediatamente.
- Em caso de uso incorreto da bateria, se pode verificar uma fuga do líquido. Evite o contacto com este fluido. Em caso de contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico.
- Não olhe diretamente para a luz da lâmpada UV da escova motorizada para colchões quando está em funcionamento.
- Não use o aparelho se estiver danificado.



PERIGO DEVIDO À ELETRICIDADE

- Ligue o alimentador apenas a uma tomada corretamente instalada. A tomada também deve estar facilmente acessível após o aparelho ter sido ligado. A tensão da instalação elétrica deve corresponder às especificações técnicas do aparelho.
- Não sobrecarregue as tomadas com fichas duplas e/ou redutores. Ligue o alimentador unicamente a tomadas individuais compatíveis.

- Use apenas extensões adequadas com especificações técnicas correspondentes às do aparelho. O uso de extensões inadequadas pode causar danos e acidentes.
- O aparelho não deve ser alimentado por temporizadores externos ou com sistemas separados por controlo remoto.
- Não use o aparelho em caso de quedas que tenham causado danos visíveis, em caso de mau funcionamento ou de danos no cabo de alimentação. Nestes casos, contacte a Assistência.
- Não puxe o cabo do alimentador nem o submeta a tensões.
- Desligue o aparelho da base de carregamento quando o mesmo não for usado e antes de qualquer intervenção de manutenção ou limpeza.
- Não mergulhe em água e mantenha o aparelho, o alimentador e todas as partes sob tensão longe da água ou de outros líquidos para evitar choque elétrico.
- Não toque no aparelho, no alimentador e no cabo de alimentação com as mãos molhadas quando estes componentes estiverem ligados à corrente.



ATENÇÃO: DANOS MATERIAIS

- Use o aparelho apenas se todas as peças estiverem corretamente montadas (consulte par. 1).
- Desligue o aparelho da base de carregamento quando a bateria estiver totalmente carregada.
- Antes de aspirar superfícies polidas, como parquet e linóleo, verifique se a escova e as respetivas cerdas estão sem materiais que possam deixar marcas.
- Para evitar danificar o piso, não pressione com força na escova. Em superfícies delicadas, não insista com a escova no mesmo local.
- Não exponha o aparelho a temperaturas extremas, mudanças bruscas e acentuadas de temperatura, chamas livres e luz solar direta. Não exponha a alta humidade ou superfícies molhadas.
- Não deixe o aparelho ou o alimentador expostos a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc).
- Não insira nenhum objeto nas aberturas do aparelho e evite que objetos obstruam o fluxo de ar. Mantenha as aberturas sem algodão, pó, cabelos.

- Não posicione o aparelho, a base de carregamento ou o alimentador acima ou próximo de superfícies muito quentes.
- Não use o aparelho em ambientes fechados na presença de vapores emanados de tintas de óleo ou solventes ou impermeabilizantes, de poeiras inflamáveis ou outros vapores tóxicos ou explosivos.



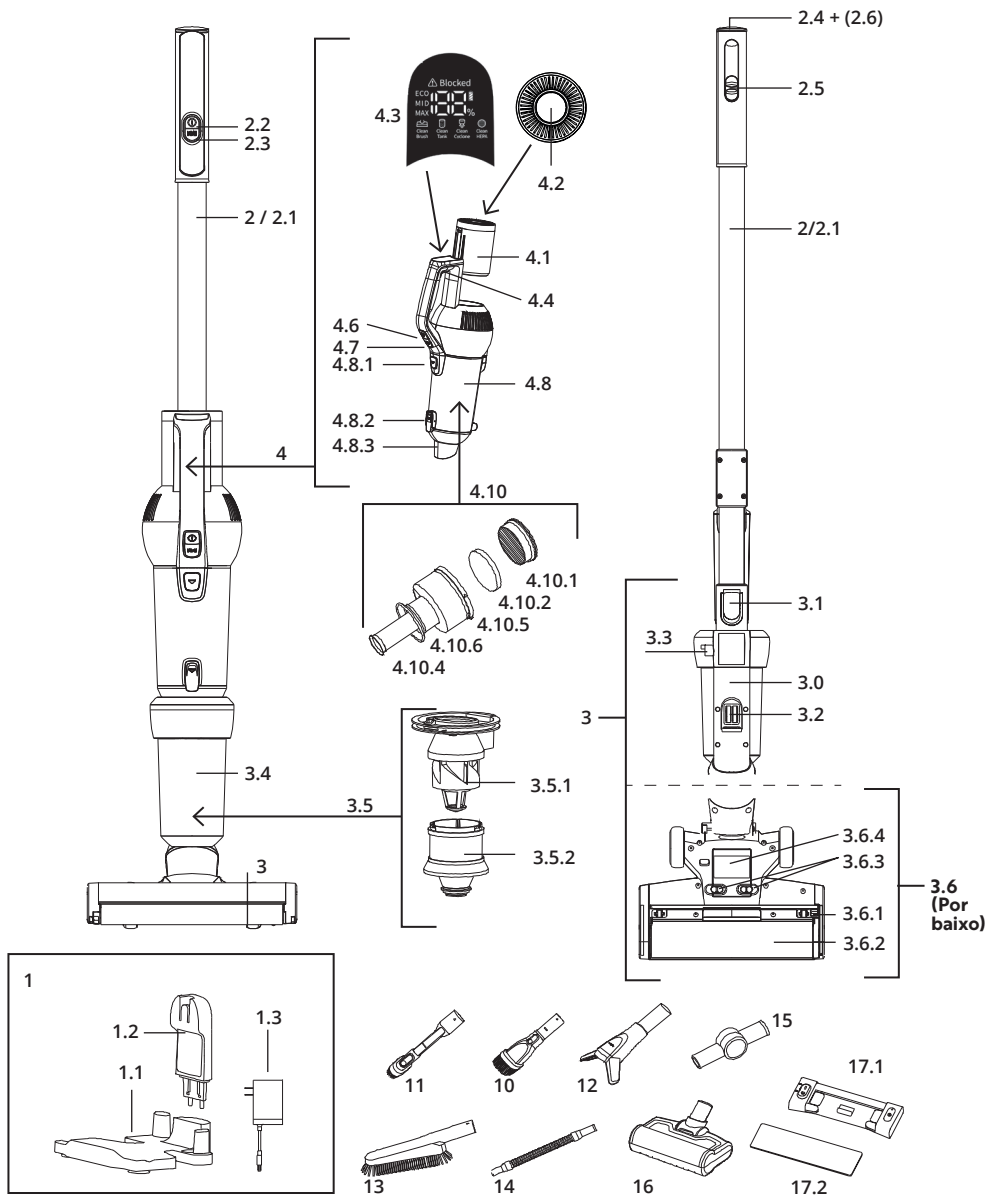
ATENÇÃO:

RECOMENDAÇÕES SOBRE O USO DA BATERIA

- A bateria deve ser recarregada utilizando somente o alimentador fornecido.
- Não use a bateria se estiver danificada.
- A substituição da bateria por um tipo diferente da original pode invalidar as proteções integradas no aparelho.
- Não aqueça/exponha ao sol nem queime a bateria: pode explodir.
- O esmagamento mecânico ou quebrar intencionalmente a bateria pode provocar uma explosão.
- Não exponha a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa (vácuo).
- Não coloque a bateria no micro-ondas nem posicione o aparelho perto de campos eletromagnéticos como a placa de indução.
- Remova a bateria se o aparelho não for usado durante um longo período.
- Em caso de uso incorreto da bateria, é possível a fuga de líquido. Evite o contacto com este fluido.
Em caso de contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico.
- Não guarde a bateria não utilizada perto de moedas, chaves, agulhas, parafusos ou outros objetos metálicos.
- O aparelho deve ser desligado da fonte de alimentação ao remover a bateria.
- Não conserve nem exponha a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 5 °C ou superiores a 45 °C.

Aparelho completo (frente)

Estrutura da vassoura (verso)



Descrição do aparelho

CONTEÚDO DA EMBALAGEM (●):
VERIFIQUE A INTEGRIDADE ANTES DE USAR

1.1 × 1	1.2 × 1	1.3 × 1	2 × 1	3 × 1
4 × 1	4.1 × 1	10 × 1	11 × 1	12 × 1
14 × 1	15 × 1	16 × 1	17.1 × 1	

CONSUMÍVEIS

4.10.1 × 1 montado + 1 sobresselente	4.10.2 × 1 montado + 2 sobresselente	17.2 × 1 montado + 1 sobresselente
---	---	---------------------------------------

- 1 base de carregamento

 - 1.1 base com porta-acessórios
 - 1.2 suporte com tomada de carregamento
 - 1.3 alimentador com cabo

2 cabo de vassoura com comandos

 - 2.1 cabo de vassoura / extensão rígida
 - 2.2 interruptor ligar/desligar O/I
 - 2.3 botão de seleção da potência
 - 2.4 tampa de borracha do cabo
 - 2.5 cursor de expulsão do bocal
 - 2.6 bocal adaptador (não visível)

3 escova de pavimento com recipiente de pó integrado

 - 3.0 haste da escova de pavimento
 - 3.1 botão de desbloqueio do cabo da vassoura
 - 3.2 conector para carregar
 - 3.3 alavanca de desbloqueio do recipiente inferior de pó

3.4 recipiente inferior de pó

3.5 grupo filtrante ciclónico inferior

 - 3.5.1 parte superior com manípulo
 - 3.5.2 parte inferior com filtro

3.6 escova rotativa motorizada

 - 3.6.1 botão de desbloqueio do rolo
 - 3.6.2 escova suave de rolo
 - 3.6.3 cursores de abertura
 - 3.6.4 tampa do tubo
- 4 aspirador portátil

 - 4.1 bateria recarregável (substituível)
 - 4.2 botão de desbloqueio da bateria
 - 4.3 ecrã LCD
 - 4.4 botão de desbloqueio do aspirador
 - 4.6 interruptor ligar/desligar O/I
 - 4.7 botão de seleção da potência

4.8 recipiente superior de pó

 - 4.8.1 botão de desbloqueio do recipiente
 - 4.8.2 botão de abertura do recipiente
 - 4.8.3 tampa do recipiente (com bocal de aspiração)

4.10 grupo filtrante ciclónico superior

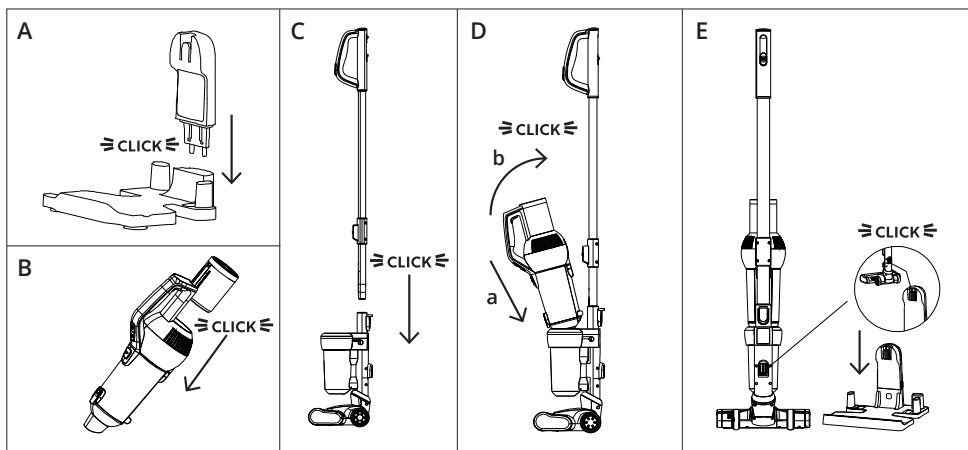
 - 4.10.1 filtro Hepa (substituível)
 - 4.10.2 filtro de esponja (substituível)
 - 4.10.3 tampa de borracha do canal do filtro (não visível)
 - 4.10.4 junta de fecho
 - 4.10.5 parte superior com manípulo
 - 4.10.6 parte inferior com filtro

 - 10 bocais para sofás com/sem escova
 - 11 lança para fissuras com/sem escova
 - 12 escova para pelo de animais de estimação
 - 13 escova de cerdas suaves
 - 14 tubo de extensão flexível extensível
 - 15 adaptador articulado para extensão rígida 2.1
 - 16 escova elétrica para colchões
 - 17.1 armação com reservatório de água integrado
 - 17.2 pano de pavimentos para a armação

1 — Montar e posicionar as peças

Retire todas as peças da embalagem e verifique a integridade do conteúdo.

- A** — Insira totalmente (⇒ CLIQUE ⇐) o suporte de carregamento (1.2) na base (1.1).
Insira o conector do cabo de alimentação (1.3) na base (1.1).
- B** — Insira totalmente a bateria (4.1) no aspirador portátil (4).
- C** — Insira totalmente (⇒ CLIQUE ⇐) o cabo da vassoura (2.1) na haste da escova de pavimento (3.0).
- D** — Posicione o aspirador portátil (4) na estrutura da vassoura: insira a ponta com bocal de aspiração (4.8.3) no recipiente inferior de pó (3.4) e depois fixe devidamente no cabo (2.1) até ouvir (⇒ CLIQUE ⇐).
- E** — Posicione a vassoura na base de carregamento (1) inserindo o conector (3.2) no suporte (1.2): se o aparelho tiver sido corretamente posicionado, o ecrã LCD (4.3) acende-se.



2 — Carregar a bateria

⚠ NOTA IMPORTANTE: PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.

A bateria não está completamente carregada. Não use o aparelho e proceda ao carregamento completo. Nas três primeiras vezes, o aspirador deve ser utilizado até que a bateria fique totalmente descarregada e, em seguida, deixe-o carregar durante 12 horas.

Assim que a vassoura for colocada na base de carregamento, insira o alimentador na tomada elétrica. Acender-se-á no ecrã LCD (4.3) o ícone vermelho de carregamento e poderá verificar o progresso do carregamento (em percentagem). Se o ecrã não acender, verifique o posicionamento correto das peças. Com 100% de carga, o ícone mudará de vermelho para branco. O ecrã permanecerá aceso enquanto o dispositivo estiver ligado à fonte de alimentação. O tempo de carregamento completo deste aparelho é de aproximadamente 6 horas.

⚠ **NOTA IMPORTANTE:** certifique-se de que todas as peças estão corretamente posicionadas: a bateria (4.1) no aspirador portátil (4), o aspirador na estrutura da vassoura, a vassoura na base de carregamento (1). Para não alterar a vida útil da bateria, recarregue-a a cada 3 meses, mesmo em caso de não utilização prolongada do aparelho.

3 — Utilizar os acessórios

USAR COMO VASSOURA

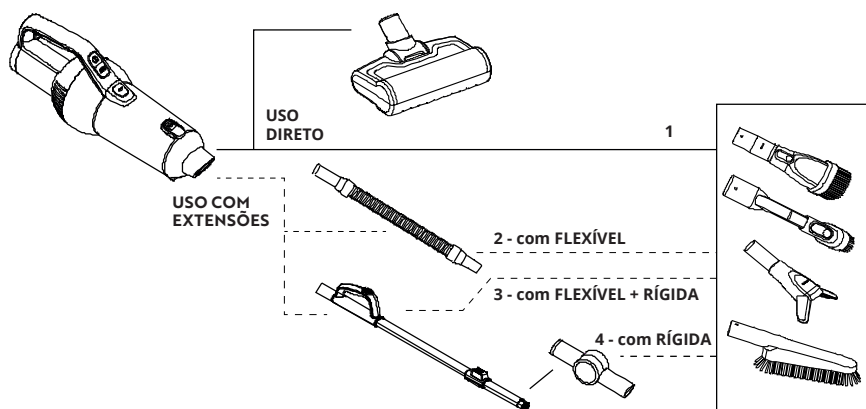
A **escova elétrica para pavimentos** (3.6) é indicada para aspirar o pó em pavimentos de parquet ou cerâmica, alcatifas e tapetes de pelo curto.

A **armação com reservatório de água** (17.1) e pano deve ser usada em combinação com a escova elétrica para pavimentos (3.6) e serve para limpar o pavimento durante a aspiração. Fixe o pano (17.2) no velcro da armação (17.1). Abra a tampa e verta água limpa (sem detergentes) prestando atenção para não transbordar. Coloque a armação no pavimento e posicione o aparelho sobre a armação de forma que as rodas da escova (3.6) se encaixem nas duas ranhuras: o sistema magnético irá “engatar” automaticamente a armação e a escova. Abra o reservatório de água usando o cursor de abertura/fecho do reservatório (aberto: ON, fechado: OFF) para humedecer automaticamente o pano. Lembre-se de fechar o reservatório após o uso (OFF) e esvaziar a água residual. **Não verta a água quando a armação estiver fixada na escova.**

UTILIZAÇÃO MANUAL

A **escova elétrica para colchões** (16) deve ser montada exclusivamente no aspirador portátil (4) e também pode ser usada em sofás e superfícies acolchoadas de certa espessura. A ação do rolo traz à superfície o pó para ser aspirado com mais facilidade, enquanto a lâmpada UV realiza uma ação higienizante.

⚠ ATENÇÃO: não insira os dedos dentro da escova rotativa em funcionamento.



Os acessórios (10), (11), (12) e (13) podem ser usados montados diretamente no aspirador (4), ou no tubo de extensão flexível (14) montado no aspirador (4), ou no tubo de extensão rígido (2.1) montado no aspirador (4), ou no tubo flexível (14). Retire o tubo de extensão (2.1) da escova de pavimento (3.0) pressionando o botão de desbloqueio (3.1) e puxando para cima. Abra a tampa de borracha (2.4) situada na extremidade do tubo (2.1) e empurre para fora o bocal adaptador (2.6) empurrando o cursor de expulsão (2.5). Insira o bocal adaptador (2.6) no bocal (4.8.3) para o uso direto com o aspirador (4) ou na extremidade correspondente do tubo flexível (14) para uso com extensão máxima. Para montar os acessórios (10), (11), (12), (13) no tubo rígido (2.1), utilize o adaptador articulado (15).

⚠ NOTA IMPORTANTE: para retirar do aspirador (4), puxe os acessórios segurando na tampa (4.8.3) e sem forçar.

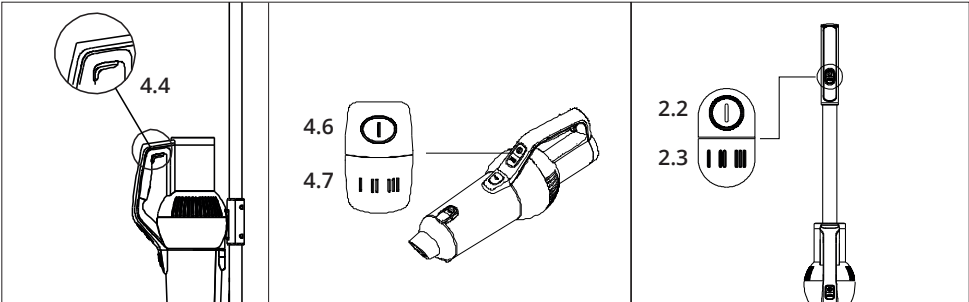
4 — Utilizar o aparelho e selecionar a potência

⚠ PERIGO: não aspire pavimentos/tapetes húmidos/molhados, solventes, substâncias corrosivas, quentes, a ferver, explosivas ou inflamáveis, objetos com arestas vivas.

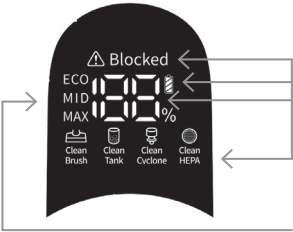
USAR COMO VASSOURA:
Retire a vassoura da base de carregamento.
Incline o cabo da vassoura enquanto segura a escova com o pé.
Para ligar o aparelho, prima o interruptor ligar/desligar O/I (2.2) e acionar-se-á automaticamente a potência média (MID no ecrã). Para alterar a potência, leia abaixo.

⚠ NOTA IMPORTANTE: quando algo ficar preso dentro da escova (detritos demasiado grandes, franjas de carpete), a alimentação da escova elétrica é interrompida e o rolo deixa de girar para proteger a segurança das pessoas e não danificar o motor. Desligue o aparelho e prossiga com a limpeza.

UTILIZAÇÃO MANUAL
Liberte o aspirador portátil da vassoura pressionando o botão de desbloqueio (4.4) localizado na pega. Para ligar o aparelho, prima o interruptor ligar/desligar O/I (4.6) e acionar-se-á automaticamente a potência média (MID no ecrã). Para alterar a potência, leia abaixo.



Para alterar a potência, prima o botão de seleção de potência (2.3) ou (4.7). Premindo uma vez, mudará para a potência MAX, premindo uma segunda vez, mudará para a potência ECO. Premindo novamente, passará a MID e assim por diante. Quando a carga da bateria descer a 20%, se a potência estiver configurada em MAX, passará automaticamente para MID e acender-se-á o ícone da bateria de cor vermelha (é recomendável recarregar). Quando a carga da bateria descer a 10%, deixará de ser possível selecionar a potência MAX.



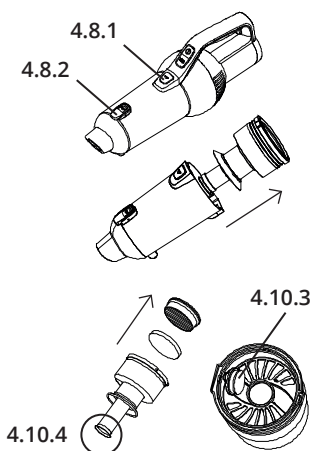
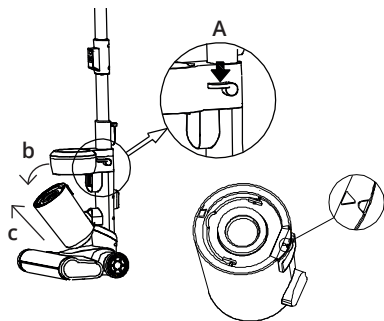
Cor vermelha: autonomia <20% ou bateria em carregamento
Cor branca: autonomia > 20% ou bateria 100% carregada
Indicação do estado de carga da bateria e autonomia restante

Em caso de entupimento de uma das peças indicadas pelos ícones, acender-se-á o aviso **BLOCKING** e os ícones acendem-se em sequência. Será necessário limpar as peças (consulte a página 5-6)

Indicação de potência selecionada pelo botão (2.3) / (4.7)

5 — Esvaziar os recipientes de pó e limpar os filtros

⚠ NOTA IMPORTANTE: *para a máxima higiene, recomenda-se esvaziar os recipientes de pó após cada utilização.*



RECIPIENTE INFERIOR DE PÓ

Para retirar o recipiente inferior de pó (3.4), pressione a alavanca de desbloqueio (3.3) e retire o recipiente do seu alojamento. Retire o grupo filtrante ciclônico (3.5) usando o respetivo manipulo e esvazie o conteúdo.

PARA LIMPAR o grupo (3.5), separe a parte superior com manipulo (3.5.1) da parte inferior com filtro (3.5.2) girando as partes até posicionar o ponto branco na posição "cadeado aberto".

RECIPIENTE SUPERIOR DE PÓ

Desbloqueie o aspirador portátil (4) e coloque a boca de aspiração por cima de um caixote do lixo. Prima o botão de abertura (4.8.2): a tampa (com bocal de aspiração) (4.8.3) abre-se automaticamente.

PARA LIMPAR o grupo filtrante (4.10), prima o botão de desbloqueio (4.8.1) e extraia o grupo (4.10) utilizando o respetivo manipulo. Retire o filtro hepa (4.10.1), o filtro de esponja (4.10.2), abra a tampa (4.10.3) e remova eventuais detritos (aglomerados de cabelo). Para desmontar completamente, retire a junta (4.10.4), separe a parte superior com manipulo (4.10.5) da parte inferior com filtro (4.10.6) girando as partes.

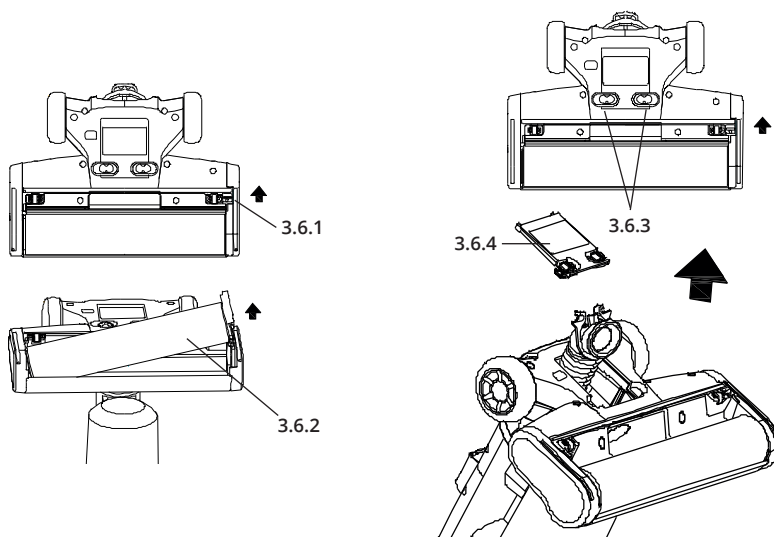
REMONTAR as peças seguindo o procedimento inverso e certifique-se de que ficam corretamente fixadas. A forma das peças ou as indicações facilitarão a remontagem.

⚠ NOTA IMPORTANTE: *Todas as peças podem ser lavadas em água morna corrente **sem o uso de detergentes**. É possível limpar as partes metálicas dos filtros (3.5.2) e (4.10.3) com uma escova macia.*

⚠ PERIGO: *aguarde a secagem completa antes de remontar as peças.*

Para manter os elevados desempenhos do aparelho, recomenda-se a substituição do filtro HEPA (4.10.1) após 6 meses e o filtro de esponja após 3 meses de uso normal.

6 — Limpar as outras peças do aparelho



ESCOVA ROTATIVA MOTORIZADA (3.6): pressione o botão amarelo de desbloqueio do rolo (3.6.1) e remova a escova de rolo (3.6.2) utilizando a extremidade (na lateral do botão amarelo) que se desbloqueou. Limpe com um pano macio (também as partes internas, se necessário) e liberte a escova de quaisquer objetos que possam danificar o pavimento. Volte a montar a escova de rolo (3.6.2) empurrando completamente a extremidade no lado do botão (3.6.1) de modo que encaixe firmemente (até ouvir **≧ CLIQUE ≦**).

CANAL DE ASPIRAÇÃO

(no interior da escova 3.6.3): esta limpeza deve ser efetuada **apenas se for estritamente necessário** para libertar a conduta de objetos que obstruam a passagem do ar. Empurre os dois cursores (3.6.3) para o centro e retire a tampa (3.6.4). Aperte as duas linguetas que fixam o tubo flexível na escova e levante o tubo para que possa ser inspecionado e limpo. Recoloque o tubo flexível inserindo as duas linguetas na ranhura e pressionando firmemente e, em seguida, **verifique cuidadosamente se o tubo flexível está bem fixado e não se move**.

PANO DE PAVIMENTOS (17.2): é de polialgodão e pode ser lavado na máquina de lavar à temperatura média (30°C-40°C), devendo ser seco sem centrifugar. Não lave a seco. Recomenda-se a troca do pano após 6 meses de uso normal.

ESCOVA ELÉTRICA PARA COLCHÕES (16): está equipada com uma lâmpada UV e recomenda-se manter o vidro da lâmpada limpo esfregando com um pano macio.

Para limpar as partes internas, retire o rolo do seu alojamento utilizando o manípulo na lateral da escova (girando-o anti-horário, de cadeado fechado para cadeado aberto, e retirando o rolo do alojamento). Para montar novamente, siga o procedimento inverso.

Em geral, o **APARELHO** pode ser limpo com um pano macio e sem o uso de detergentes.

7 — Remover a bateria

Para remover a bateria nos casos previstos, pressione o botão de desbloqueio (4.2) e deslize a bateria para fora do seu alojamento.

Solução de problemas

Em caso de mau funcionamento, verifique se seguiu todas as instruções do manual. Se nenhuma das soluções aqui propostas resolver o problema, contacte o serviço de Assistência.

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÕES
O motor não funciona.	A bateria está descarregada.	Recarregue o aspirador.
	O aspirador portátil não foi inserido corretamente na estrutura da vassoura.	Monte corretamente o aspirador portátil e o aspirador vertical. Veja o par. 1
A força de aspiração diminui.	O reservatório de recolha está cheio.	Esvazie o reservatório de recolha.
	O filtro HEPA e o filtro de esponja estão entupidos.	Limpe ou substitua os filtros. Veja o par. 5
	O canal de aspiração da escova elétrica para pavimentos está entupido ou a escova de rolo encravou.	Remova a sujidade acumulada no interior da escova elétrica de rolo. Veja o par. 6
Ao recarregar, o ícone de carregamento não fica vermelho (quando fica vermelho, significa que o aparelho está a carregar).	A bateria não foi corretamente instalada.	Verifique se a bateria foi instalada corretamente. Veja o par. 1
	O aspirador portátil não está inserido corretamente na estrutura da vassoura.	Monte corretamente o aspirador portátil. Veja o par. 1
O aparelho não tem suficiente autonomia após o carregamento.	O tempo de carregamento é insuficiente.	Recarregue completamente a bateria. Veja o par. 2
	As baterias estão gastas.	A bateria é um componente sujeito a consumo. Será necessário comprar uma bateria nova.

Assistência

Para pedir assistência para o produto, é possível contactar o nosso serviço especificando em detalhe o motivo do pedido:

contactando o número gratuito:
00800-02100400, disponível de segunda a sexta-feira, das 9h00 às 17h30;

enviando um e-mail para:
support@viola.com

ou escrevendo diretamente para:
Viola s.r.l., N.º P.IVA IT04630750273, via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV) Itália.

Eliminação correta

Ajude o ambiente: antes de eliminar o produto, verifique se não é possível a sua reparação.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO, DAS BATERIAS E ACUMULADORES.



A apresentação do símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente de outros resíduos para permitir um tratamento e reciclagem adequados.

Desta forma, o utilizador deve entregar gratuitamente o equipamento em fim de vida aos centros municipais competentes para a recolha diferenciada de resíduos elétricos e eletrónicos ou devolvê-lo ao distribuidor ou comerciante.

Para informações sobre as opções de entrega e recolha do equipamento disponíveis, contactar o distribuidor ou comerciante como as entidades oficiais locais.

Lembre-se de que o equipamento contém um acumulador portátil de íões de lítio recarregável (4.1) de 3000mAh, 28,8Vdc que deve ser removido pelo utilizador final conforme explicado no parágrafo 7 ("Remover a bateria"), antes da eliminação do aparelho como resíduo, e ser depositada separadamente para permitir um tratamento e reciclagem adequados. Em nenhum caso, o acumulador (incluindo o invólucro) deve ser adulterado e/ou aberto e/ou danificado.



O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz em baterias ou acumuladores (ou na embalagem) indica que a bateria ou o acumulador, no final da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente de outros resíduos para permitir um tratamento e reciclagem adequados.

A possível presença dos símbolos (Hg), (Pb) e (Cd) significa que a bateria ou acumulador contém mais de 0,0005% de mercúrio (Hg) ou 0,004% de chumbo (Pb) ou 0,002% de cádmio (Cd).

As baterias ou os acumuladores portáteis em fim de vida, removidos do equipamento, devem ser eliminados (gratuitamente) em centros municipais de recolha diferenciada apropriados ou colocados em contentores específicos localizados na área municipal, ou nos contentores dos pontos de venda de baterias ou acumuladores portáteis.

Uma correta recolha diferenciada para posterior encaminhamento do equipamento e das baterias ou dos acumuladores desativados para reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde humana e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais de que o equipamento e as baterias ou acumuladores estão compostos.

A eliminação indevida do produto e das baterias ou dos acumuladores pelo utilizador envolve a aplicação das sanções previstas na legislação vigente na matéria.



ELIMINAR EMBALAGENS

Para informações sobre como eliminar corretamente as embalagens que protegem este aparelho, visite no site www.viola.com ou digitalize este código QR.

VIOLA[®]

AIR B600

Draadloze stofzuiger

HANDLEIDING

Beste klant,
bedankt dat u hebt gekozen voor de draadloze stofzuiger AIR B600.
Deze handleiding (ook beschikbaar op www.viola.com) bevat belangrijke informatie en voorschriften met betrekking tot de veiligheid, de installatie, het gebruik, onderhoud / reiniging en de verwerking van het apparaat dat u hebt gekocht. Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u de veiligheidsinformatie en gebruiksinstructies zorgvuldig door te lezen. Deze moeten worden nageleefd, ook bij het volgende gebruik. **Het wordt aanbevolen deze handleiding zorgvuldig te bewaren.**
Deze handleiding maakt deel uit van het product, dus als het apparaat aan anderen wordt gegeven, moet deze handleiding altijd worden bijgevoegd.

Viola srl wijst alle verantwoordelijkheid af in geval van directe of indirecte schade/letsel van welke aard dan ook aan personen, voorwerpen of huisdieren als gevolg van niet en/of onjuiste en/of ongepaste naleving van de voorschriften in deze handleiding, en in het bijzonder die met betrekking tot waarschuwingen over de veiligheid, het gebruik, het onderhoud en de verwijdering van het apparaat.

Technische specificaties

Type	PBAR600		
Ingang adapter	100-240V AC	50-60Hz	
Uitgang adapter	34.2V DC	0.6A	
Totaal vermogen	600W		
Accu type	Lithium-ion		
Nominale spanning van de accu	28.8V DC		
Accuvermogen	3000mAh		
Maximaal accuvermogen	86.4Wh		
Oplaadtijd accu	5h-6h		
Accuduur zonder gemotoriseerde borstel	ECO: 80' ca.	MID: 26' ca.	MAX: 13' ca.
Accuduur met gemotoriseerde borstel (3)	ECO: 44' ca.	MID: 20' ca.	MAX: 11' ca.
IP-klasse	IP20		

Conformiteit van het product

Viola s.r.l., via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV), Italië, verklaart dat deze machine voldoet aan de toepasselijke Europese veiligheidsnormen, met name de volgende:

- Richtlijn 2014/35/UE (EU) Laagspanningsrichtlijn
- Richtlijn 2014/30/UE (EU) EMC-richtlijn
- Richtlijn 2011/65/UE (EU) + 2015/863/UE (EU) RoHS II richtlijn + gedelegeerde richtlijn RoHS III
- VERORDENING (EG) nr. 1907/2006 betreffende de registratie, evaluatie, toelating en beperking van chemische stoffen (REACH)

Een kopie van de EG-verklaring van overeenstemming van de machine is beschikbaar en kan in PDF-formaat worden gedownload via de betreffende sectie op de website www.viola.com.

Viola s.r.l. wijst vanaf heden elke verantwoordelijkheid af voor enige schade en/of letsel veroorzaakt aan personen en/of voorwerpen en/of dieren als gevolg van de overdracht, geheel of gedeeltelijk, om welke reden dan ook en/of het gebruik van het apparaat in andere landen dan die waarin deze voorschriften, geen enkele uitgesloten, van toepassing zijn.

LEES AANDACHTIG DE INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR HET GEBRUIK

Veiligheidsinformatie

CORRECT GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld voor stofafzuiging van huishoudelijke oppervlakken.
- Het is verboden vloeistoffen, zeer hete voorwerpen of voorwerpen die roken of branden (zoals sigaretten, lucifers, as), grote stukken glas, puin, puntige of scherpe voorwerpen, giftige of ontvlambare materialen op te zuigen.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit product is geen speelgoed.
- Het apparaat mag niet zonder filters worden gebruikt, of als de filters kapot of beschadigd zijn.
- Het apparaat dient uitsluitend voor het gebruik waarvoor het ontworpen is. Ieder ander gebruik wordt als ongepast en dus als gevaarlijk beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onverantwoordelijk gebruik en/of reparaties uitgevoerd door ongekwalificeerd personeel.
- De gebreken die ontstaan als gevolg van onjuist gebruik, schade of pogingen tot reparatie, evenals normale slijtage van het product, vallen buiten de garantie.

WAAR DE AIR B600 TE GEBRUIKEN

- Gebruik het apparaat in droge omgevingen.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- U dient het apparaat op een grote afstand (tenminste 3 meter) van natte oppervlakten te installeren.
- Het apparaat, de adapter en de accu moeten worden gebruikt en opgeborgen bij een temperatuur van minimaal +5°C en maximaal +45°C.



GEVAAR VOOR PERSONEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar en personen met verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of personen die onervaren zijn of weinig kennis van het apparaat hebben, indien onder toezicht of nadat zij instructies hebben gekregen over het eilig gebruik van het apparaat en de mogelijk gevaren kennen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden itgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht zijn.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- De onderdelen van de verpakking mogen niet binnen handbereik van kinderen worden gelaten omdat deze gevaarlijk kunnen zijn.
- Houd het apparaat en de stroomkabel altijd buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Laat de stroomkabel niet hangen op de plek waar deze door een kind zou kunnen worden vastgepakt.
- Houd dieren, haren, sieraden, wijde kleding, vingers en ieder ander lichaamsdeel uit de buurt van de aanzuigende onderdelen en de roterende borstel aangezien deze in de bewegende onderdelen verstrikt zouden kunnen raken. Indien dit gebeurt tijdens het gebruik dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen.
- Bij onjuist gebruik van de accu kan er vloeistof lekken. Vermijd contact met deze vloeistof. In geval van oogcontact meteen contact opnemen met een arts.
- Kijk niet direct in het licht van de UV-lamp van de gemotoriseerde borstel voor matrassen als deze in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet indien het beschadigd is.



GEVAAR DOOR ELEKTRICITEIT

- Sluit de adapter alleen aan op een goed geïnstalleerd stopcontact. De stekker moet ook gemakkelijk te bereiken zijn zodra het apparaat wordt aangesloten. De spanning van het netwerksysteem moet overeenkomen met de technische specificaties van het apparaat.

- Het stopcontact niet overbelasten met dubbele stekkers en/of reductoren. De adapter alleen aansluiten met enkele overeenkomende stopcontacten.
- Gebruik alleen geschikte verlengsnoeren, met technische specificaties die overeenkomen met het apparaat. Het gebruik van niet geschikte verlengsnoeren kan leiden tot schade of ongelukken.
- Het apparaat mag niet worden aangedreven door externe timers of via afzonderlijke op afstand bediende systemen.
- Gebruik het apparaat niet indien het is gevallen en zichtbare schade heeft opgelopen, in geval van slechte werking of als de stroomkabel beschadigd is. Neem in dit geval contact op met de Helpdesk.
- Trek of buig de stroomkabel niet en zorg dat deze niet onder spanning staat.
- Haal de stekker van het apparaat uit het oplaadstation als het apparaat niet in gebruik is en voordat u onderhoud pleegt of het apparaat reinigt.
- Dompel het apparaat niet onder in water en houd het apparaat, de adapter en in het algemeen alle onder stroom staande onderdelen uit de buurt van water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te vermijden.
- Raak het apparaat, de stroomkabel en de adapter niet aan met natte handen als deze onderdelen op de elektriciteit zijn aangesloten.



LET OP: MATERIËLE SCHADE

- Gebruik het apparaat alleen als alle onderdelen op de juiste manier zijn gemonteerd (zie par. 1).
- Haal de stekker van het apparaat uit het oplaadstation als de accu volledig opgeladen is.
- Voordat u stofzuigt op gepolijste oppervlakken, zoals parket en linoleum, dient u te controleren of de borstel en de borstelharen vrij zijn van materialen die sporen kunnen achterlaten.
- Om beschadiging aan de vloer te voorkomen dient u geen druk uit te oefenen op de borstel. Ga niet te vaak met de borstel over hetzelfde punt in geval van kwetsbare oppervlakken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, grote temperatuurschommelingen, open vuur of direct zonlicht.

Stel het apparaat niet bloot aan vocht of nattigheid.

- Laat het apparaat en de adapter niet blootgesteld aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.).
- Plaats geen voorwerpen in de openingen van het apparaat en voorkom dat voorwerpen de luchtstroom blokkeren. Houd de openingen vrij van pluïsjes, stof of haren.
- Plaats het apparaat, het oplaadstation of de stroomkabel niet op of nabij zeer warme oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet in dichte ruimtes in geval van dampen van olieverf of oplosmiddelen of waterdichtingsmiddelen, brandbare stof of andere giftige of explosieve dampen.



LET OP:

AANBEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE ACCU

- De accu dient uitsluitend te worden opgeladen met de bijgeleverde stroomkabel.
- Niet gebruiken indien de accu beschadigd is.
- Als u de accu vervangt door een ander type dan de oorspronkelijke batterij, kunnen de beschermers in het apparaat ongedaan worden gemaakt.
- De accu niet opwarmen/verbranden of blootstellen aan zonlicht: deze kan ontploffen.
- Mechanische verbrijzeling of opzettelijke breuk van de accu kan een ontploffing veroorzaken.
- Stel de accu niet bloot aan zeer lage luchtdruk (vacuüm).
- Plaats de accu niet in de oven of magnetron of nabij elektromagnetische velden zoals een inductie kookplaat.
- Haal de accu uit het apparaat indien deze voor een langere tijd niet gebruikt wordt.
- Bij onjuist gebruik van de accu kan er vloeistof lekken. Vermijd contact met deze vloeistof. In geval van oogcontact meteen contact opnemen met een arts.
- Bewaar de ongebruikte accu niet nabij munten, sleutels, naalden, schroeven of andere metalen voorwerpen.
- Het apparaat mag niet op de stroom zijn aangesloten als u de accu verwijderd.
- Stel de accu niet bloot aan of bewaar deze niet bij omgevingstemperaturen lager dan 5 °C of hoger dan 45 °C.

Juiste verwerking

Help het milieu: controleer voordat u het product weggooit of het niet mogelijk is om het te repareren.

VERWERKING VAN HET PRODUCT, DE BATTERIJEN EN DE ACCU'S.



Het symbool van een doorgestreepte afvalbak op de apparatuur of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden moet worden van ander afval om een goede behandeling en recycling mogelijk te maken.

De gebruiker moet de apparatuur daarom aan het einde van zijn levensduur kosteloos aan het desbetreffende gemeentelijke inzamelpunt overdragen voor de gescheiden inzameling van elektrisch en elektronisch afval, of op aan de distributeur teruggeven.

Ga voor meer informatie over het product, neem dan contact op met de distributeur/leverancier van de apparatuur of de relevante lokale autoriteiten

Onthoud dat het apparaat een oplaadbare draagbare lithium-ion accu (4.1) bevat van 3000mAh, 28,8Vdc en dat deze door de eindgebruiker verwijderd dient te worden zoals beschreven in paragraaf 7 ("De accu verwijderen"), voordat het apparaat als afval wordt verwerkt. In geen enkel geval mag de accu (inclusief behuizing) worden bewerkt en/of geopend en/of beschadigd.



Het symbool van een doorgestreepte afvalbak op de batterijen of op de accu's (of de verpakking) geeft aan dat het batterij / accu aan het einde van zijn levensduur gescheiden moet worden van ander afval om een goede behandeling en recycling mogelijk te maken.

De chemische symbolen - indien aanwezig - (Hg), (Pb) e (Cd) geven aan dat de batterij of accu meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002 cadmium (Cd), of meer dan 0,004 % lood (Pb) bevat.

Draagbare batterijen of accu's die aan het einde van hun levensduur zijn moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden (kosteloos) afgegeven bij het desbetreffende gemeentelijke inzamelpunt voor de gescheiden inzameling van afval of in daarvoor bestemde afvalbakken binnen de gemeente, of in afvalbakken bij verkooppunten van draagbare batterijen of accu's.

Een geschikte gescheiden afvalinzameling voor de daaropvolgende start van uit bedrijf genomen apparatuur of batterijen of accu's voor recycling, milieuvriendelijke behandeling en verwijdering helpt mogelijke nadelige gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/of recycling van de materialen waaruit de apparatuur en de batterijen of accu's bestaan.

De illegale verwerking van het product en de inbegrepen batterijen of accu's door de gebruiker leidt tot de toepassing van sancties op grond van de huidige geldende wetgeving.

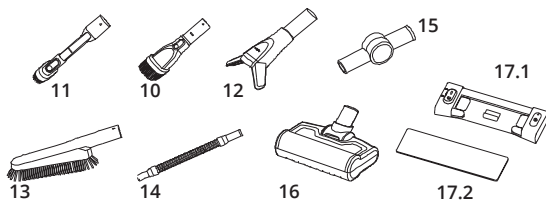
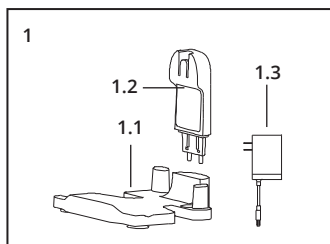
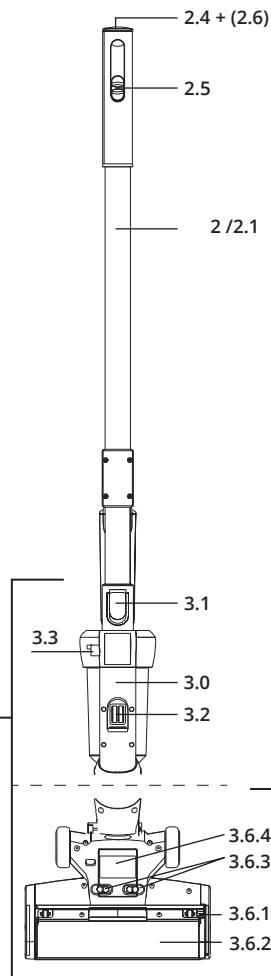
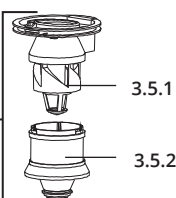
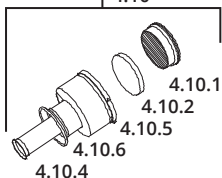
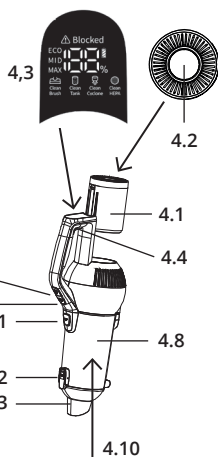
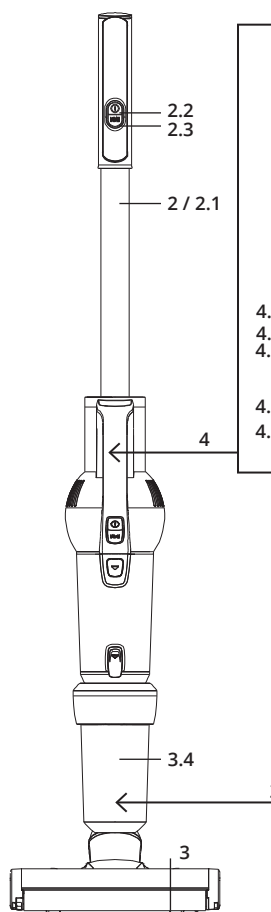


VERWERKING VAN DE VERPAKKING

Voor informatie over de juiste afvalverwerking van verpakkingen die dit apparaat beschermen, gaat u naar de betreffende pagina op de website **www.viola.com** of scant u deze QR-code.

Volledig apparaat (voorkant)

Staalstofzuiger constructie (achterkant)



Omschrijving van het apparaat

INHOUD VAN DE VERPAKKING (●):
CONTROLEER VOOR GEBRUIK EERST OF ALLES COMPLEET IS

1.1 × 1	1.2 × 1	1.3 × 1	2 × 1	3 × 1
4 × 1	4.1 × 1	10 × 1	11 × 1	12 × 1
14 × 1	15 × 1	16 × 1	17.1 × 1	

VERBRUIKSONDERDELEN

4.10. 1 × 1 gemonteerd + 1 reserve	4.10. 2 × 1 gemonteerd + 2 reserves	17.2 × 1 gemonteerd + 1 reserve
--	---	---------------------------------------

- 1 oplaadstation**
 - 1.1 oplaadstation met accessoirehouder
 - 1.2 beugel met aansluiting voor het opladen
 - 1.3 stroomkabel

2 handvat steelstofzuiger met bedieningselementen
 - 2.1 handvat steelstofzuiger/ onbuigzaam verlengstuk
 - 2.2 aan/uit-schakelaar O/I
 - 2.3 zuigkracht selectieknop
 - 2.4 rubberstop uiteinde handvat
 - 2.5 uitwerpende schuifregelaar mondstuk
 - 2.6 adapter mondstuk (niet zichtbaar)

3 vloerborstel met
 - **stofreservoir inbegrepen**
 - 3.0 stang voor de vloer borstel
 - 3.1 ontgrendelingsknop handvat steelstofzuiger
 - 3.2 stekker voor het opladen
 - 3.3 ontgrendelingshendel onderste stofreservoir
 - 3.4 onderste stofreservoir**
 - 3.5 onderste cycloofilter**
 - 3.5.1 bovenkant met handvat
 - 3.5.2 onderkant met filter
 - 3.6 gemotoriseerde roterende borstel**
 - 3.6.1 ontgrendelingsknop roller
 - 3.6.2 zachte borstelrol
 - 3.6.3 schuifklep voor het openen
 - 3.6.4 kanaal deksel

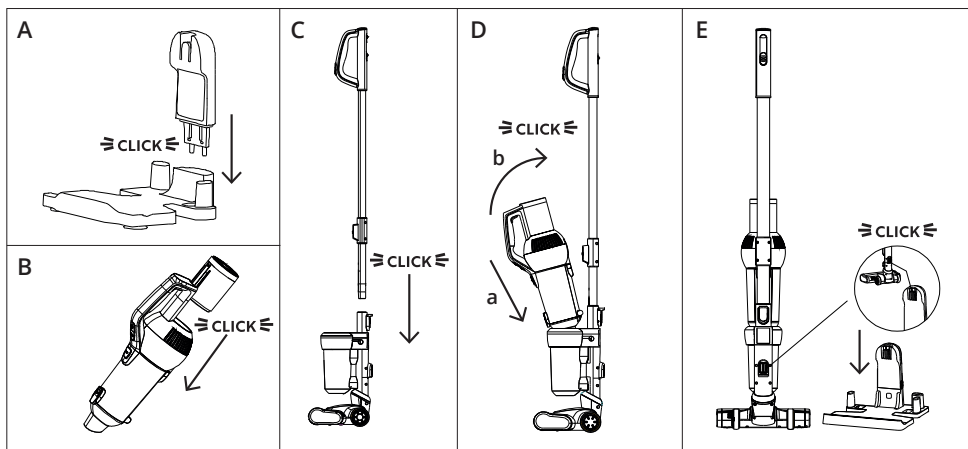
- **4 draagbare stofzuiger**
 - 4.1 oplaadbare accu (vervangbaar)
 - 4.2 ontgrendelingsknop accu
 - 4.3 LCD-scherm
 - 4.4 ontgrendelingsknop stofzuiger
 - 4.6 aan/uit-schakelaar O/I
 - 4.7 zuigkracht selectieknop
 - 4.8 bovenste stofreservoir**
 - 4.8.1 ontgrendelingsknop reservoir
 - 4.8.2 openingsknop reservoir
 - 4.8.3 reservoir deksel (met aanzuigend mondstuk)
 - 4.10 bovenste cycloofilter**
 - 4.10.1 Hepa filter (vervangbaar)
 - 4.10.2 sponsfilter (vervangbaar)
 - 4.10.3 rubberstop filterkanaal (niet zichtbaar)
 - 4.10.4 afdichtingsring
 - 4.10.5 bovenkant met handvat
 - 4.10.6 onderkant met filter

- 10 mondstuk voor banken met/zonder borsteltje
 - 11 spleetmondstuk met/zonder borsteltje
 - 12 borstel voor huisdieren
 - 13 borstel met zachte haren
 - 14 verlengbare buigzame verlengslang
 - 15 gelede adapter voor onbuigzaam verlengstuk 2.1
 - 16 elektrische borstel voor matrassen
 - 17.1 frame met geïntegreerd waterreservoir
 - 17.2 vloerdoek voor het frame
- NEDERLANDS
- 71 / 80

1 — De onderdelen monteren en plaatsen

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer of alles volledig is.

- A** — Steek de beugel met aansluiting voor het opladen (1.2) diep naar beneden (⇒ **CLICK** ⇐) in het oplaadstation (1.1). Steek de stekker van de stroomkabel in de adapter (1.3) van het oplaadstation (1.1).
- B** — Plaats de accu (4.1) diep naar beneden in de draagbare stofzuiger (4).
- C** — Steek het handvat steelstofzuiger (2.1) diep naar beneden (⇒ **CLICK** ⇐) in de stang voor de vloer borstel (3.0).
- D** — Plaats de draagbare stofzuiger (4) op de steelstofzuiger constructie: steek de punt met het aanzuigend mondstuk (4.8.3.) in het onderste stofreservoir (3.4.) en bevestig het stevig aan het handvat (2.1) totdat u (⇒ **CLICK** ⇐) hoort.
- E** — Plaats de steelstofzuiger in het oplaadstation (1) door de stekker (3.2) in de beugel te steken (1.2): als het apparaat juist geplaatst is gaat het LCD-scherm (4.3) aan.



2 — De accu laden

⚠ **BELANGRIJKE OPMERKING: EERSTE GEBRUIK.**

De accu is niet volledig geladen. Gebruik het apparaat niet voordat u deze volledig hebt opgeladen. Gebruik de eerste drie keren de stofzuiger totdat de accu helemaal leeg is, en laadt deze vervolgens 12 uur op.

Als u de stofzuiger in het oplaadstation hebt geplaatst, dient u de stekker in het stopcontact te steken. Op het LCD-scherm (4.3) gaat het rode oplaadpictogram branden en kunt u de voortgang van de lading controleren (in procenten). Als het scherm niet aangaat dient u te controleren of de onderdelen juist geplaatst zijn. Als de accu voor 100% is opgeladen, gaat het pictogram van rood naar wit. Het scherm blijft aan zolang het apparaat is aangesloten op een stopcontact. De volledige oplaadtijd voor dit apparaat is ongeveer 6 uur.

⚠ **BELANGRIJKE OPMERKING:** zorg dat alle onderdelen correct geplaatst zijn: de accu (4.1) in de draagbare stofzuiger (4), de stofzuiger in de steel en de steelstofzuiger in het oplaadstation (1). Om de levensduur van de accu niet te beïnvloeden dient u deze om de 3 maanden op te laden, ook als u het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt.

3 — De accessoires gebruiken

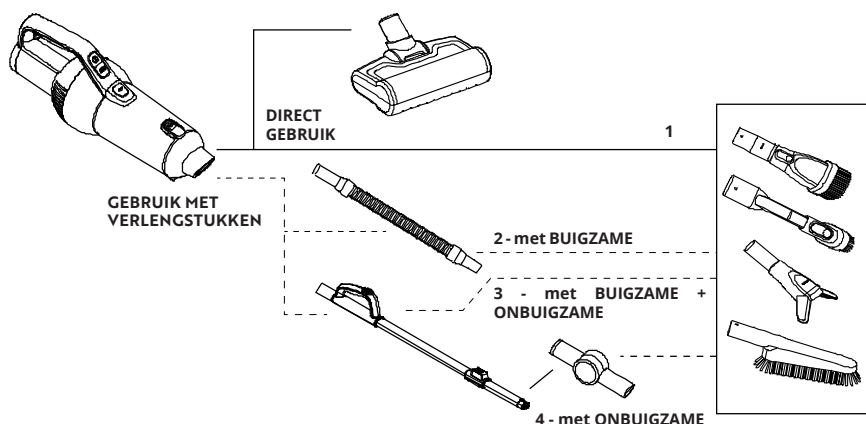
GEbruik ALS STEELSTOFZUIGER

De **elektrische borstel voor vloeren** (3.6) is geschikt voor het stofzuigen van parket- of keramische vloeren, vloerbekleding en tapijten met korte haren. Het **frame met het waterreservoir** (17.1) met de doek moet samen met de elektrische borstel voor vloeren (3.6) worden gebruikt, en dient om de vloer te reinigen tijdens het zuigen. Maak de doek (17.2) vast aan het klittenband van het frame (17.1). Open de dop en giet schoon water (zonder reinigingsmiddelen) en zorg ervoor dat het water niet overstroomt. Zet het frame op de vloer en plaats het apparaat boven het frame zodat de wielen van de borstel (3.6) in de twee openingen van het frame passen: het magneetsysteem zal het frame automatisch aan de borstel "vastmaken". Open het waterreservoir met behulp van de schuifklep die het reservoir opent/sluit (open: ON, gesloten: OFF) om de doek automatisch te bevochtigen. Zorg dat u het waterreservoir sluit na gebruik (OFF) en het reservoir leeg. **Giet geen water in het reservoir als het frame op de borstel is vastgemaakt.**

GEbruik ALS DRAAGBARE STOFZUIGER

De **elektrische borstel voor matrassen** (16) kan uitsluitend op de draagbare stofzuiger (4) worden gebruikt. Deze borstel kan ook worden gebruikt voor banken en redelijk dik beklede oppervlakken. De werking van de roller zorgt ervoor de stof naar het oppervlak wordt gebracht en makkelijk kan worden opgezogen, terwijl de UV-lamp een ontsmettende werking heeft.

⚠ LET OP: steek geen vingers in de roterende borstel als deze in gebruik is.



De **accessoires** (10), (11), (12) en (13) kunnen direct op de stofzuiger (4) worden gemonteerd of op de buigzame verlengslang (14) die op de stofzuiger (4) gemonteerd wordt, of op de onbuigzame verlengslang (2.1) die op de stofzuiger (4) gemonteerd wordt of de buigzame slang (14). Maak de verlengslang (2.1) los van de stang voor de vloer borstel (3.0) door op de ontgrendelingsknop (3.1) te drukken en deze naar boven te trekken. Open de rubberstop (2.4) aan het uiteinde van de slang (2.1) en duw het adapter mondstuk (2.6) naar buiten door de uitwerpende schuifregelaar (2.5) te duwen. Plaats het adapter mondstuk (2.6) in het mondstuk (4.8.3.) voor direct gebruik met de stofzuiger (4) of aan het uiteinde van de betreffende buigzame slang (14) voor gebruik met maximale verlenging. Om de accessoires (10), (11), (12), (13) te plaatsen op de onbuigzame slang (2.1) gebruikt u de gelede adapter (15).

⚠ BELANGRIJKE OPMERKING: om de stofzuiger (4) te verwijderen, trekt u aan de accessoires door het deksel (4.8.3.) vast te houden zonder deze te belasten.

4 — Het apparaat gebruiken en de kracht selecteren

⚠ GEVAAR: zuig geen natte/vochtige vloeren/tapijten, oplosmiddelen, corrosieve, hete, gloeiende, explosieve of ontvlambare stoffen, voorwerpen met scherpe randen.

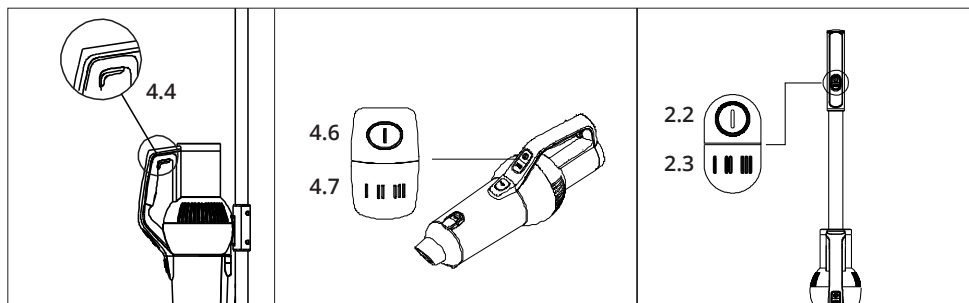
GEBRUIK ALS STEELSTOFZUIGER:

Haal de stofzuiger uit het oplaadstation. Kantel het handvat van de steelstofzuiger terwijl u de borstel met uw voet vasthoudt. Om het apparaat in te schakelen drukt u op de aan/uit knop O/I (2.2). Bij het inschakelen wordt automatisch de gemiddelde zuigkracht geactiveerd (MID op het scherm). Lees hierna voor het wijzigen van de zuigkracht.

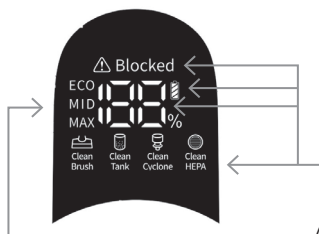
⚠ BELANGRIJKE OPMERKING: *als er iets in de borstel verstrikt raakt (groot stuk vuil, rafels van tapijt), wordt de stroom naar de elektrische borstel onderbroken en stopt de roller met draaien om de veiligheid van mensen te garanderen en zodat de motor niet beschadigd. Schakel het apparaat uit voor de reiniging.*

GEBRUIK ALS DRAAGBARE STOFZUIGER

Koppel de draagbare stofzuiger van de steel los door op de ontgrendelknop (4.4) te drukken onder het handvat. Om het apparaat in te schakelen drukt u op de aan/uit knop O/I (4.6). Bij het inschakelen wordt automatisch de gemiddelde zuigkracht geactiveerd (MID op het scherm). Lees hierna voor het wijzigen van de zuigkracht.



Om de zuigkracht aan te passen, drukt u op de zuigkracht knop (2.3) of (4.7). Als u één keer drukt gaat de zuigkracht over naar de MAX stand, en als u nogmaals drukt gaat de zuigkracht over naar de ECO stand. Indien u nogmaals drukt keert u weer terug naar de MID stand, enzovoort. Als de acculading daalt tot 20% en de zuigkracht is ingesteld op MAX, wordt deze automatisch overgeschakeld naar MID en gaat het accupictogram rood branden (het is aanbevolen om de accu op te laden). Als de acculading onder de 10% daalt kunt u de MAX stand niet meer gebruiken.



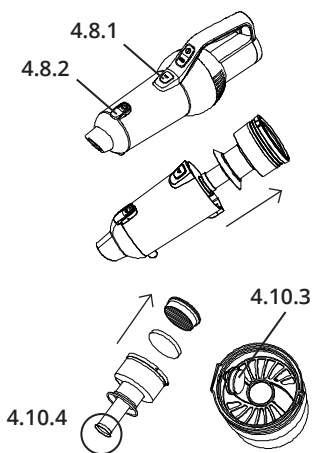
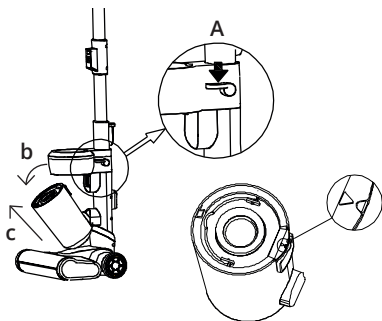
Rode kleur: gebruiksduur < 20% of accu bezig met laden
Witte kleur: gebruiksduur > 20% of accu 100% geladen
Aanwijzing laadstatus van de accu of resterende gebruiksduur

In geval van verstopping van een van de onderdelen aangegeven op de pictogrammen gaat de **BLOCKING** melding branden en gaan de pictogrammen opeenvolgend branden. U dient de onderdelen te reinigen (zie pag. 5-6)

Aanwijzing geselecteerde kracht via de knop (2.3)/(4.7)

5 — Het stofreservoir legen en de filters reinigen

⚠ BELANGRIJKE OPMERKING: voor een maximale hygiëne is het aanbevolen de stofreservoirs na ieder gebruik te legen.



ONDERSTE STOFRESERVOIR

Om het onderste stofreservoir (3.4) te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingshendel (3.3) en verwijdert u het reservoir. Verwijder het cycloonfilter (3.5) met de behulp van de daarvoor bestemde handgreep en leeg de inhoud.

VOOR DE REINIGING van de cycloonfilter (3.5), scheidt u het bovenste deel met handgreep (3.5.1) van het onderste deel met filter (3.5.2) door de onderdelen te draaien totdat de witte stip in de stand "open hangslot" wordt geplaatst.

BOVENSTE STOFRESERVOIR

Koppel de draagbare stofzuiger (4) los en plaats de zuigmond boven de vuilnisbak. Druk op de openingsknop (4.8.2); het deksel (met aanzuigend mondstuk) (4.8.3.) opent automatisch.

VOOR DE REINIGING van de cycloonfilter (4.10), drukt u op de ontgrendelknop (4.8.1) en neemt u het cycloonfilter (4.10) uit met de daarvoor bestemde handgreep. Neem het HEPA filter (4.10.1) en het sponsfilter (4.10.2) uit, draai de rubberstrop (4.10.3) en verwijder eventueel vuil (klonten of haar). Om de stofzuiger volledig uit elkaar te halen, verwijdert u de afdichtingsring (4.10.4), en scheidt de bovenkant met handvat (4.10.5) van de onderkant met filter (4.10.6) door de onderdelen te draaien.

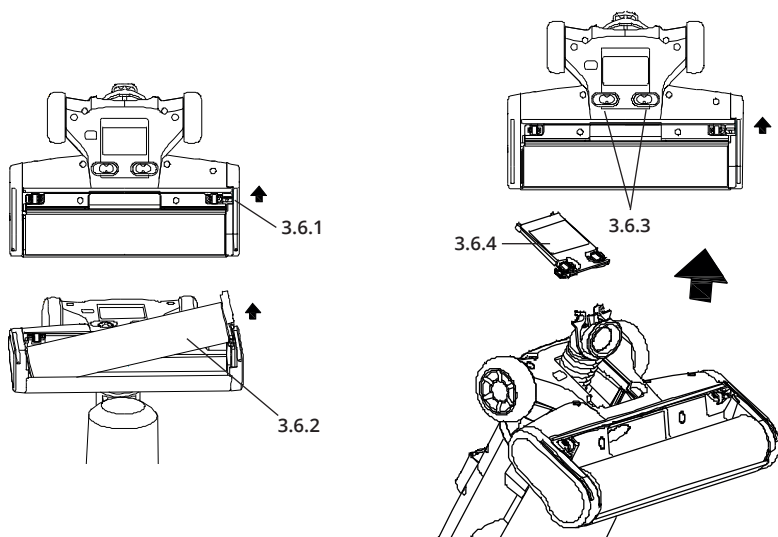
VOEG OPNIEUW SAMEN volgens de omgekeerde procedure en zorg hierbij dat de onderdelengoed vastzitten. De vorm van de onderdelen of de aanwijzingen zullen het opnieuw samenvoegen makkelijker maken.

⚠ BELANGRIJKE OPMERKING: Alle onderdelen kunnen met lauw stromend water worden gereinigd **zonder het gebruik van reinigingsmiddelen**. U kunt de metalen onderdelen van de filters (3.5.2) en (4.10.3) met een zacht borsteltje reinigen.

⚠ GEVAAR: wacht tot de onderdelen volledig zijn gedroogd voordat u ze weer in elkaar zet.

Om de prestaties van apparaat optimaal te houden is het aanbevolen het HEPA filter (4.10.1) na 6 maanden en het sponsfilter na 3 maanden normaal gebruik te vervangen.

6 — De onderdelen van het apparaat reinigen



ROTERENDE GEMOTORISEERDE BORSTEL (3.6):

druk op de gele ontgrendelknop van de roller (3.6.1.) en trek de borstelrol (3.6.2.) naar buiten bij het losgelaten uiteinde (bij de gele ontgrendelknop). Reinig de borstel met een zacht doek (ook de binnenkant, indien nodig) en verwijder eventuele voorwerpen die de vloer zouden kunnen beschadigen. Plaats de borstelrol (3.6.2.) door het uiteinde bij de ontgrendelknop (3.6.1.) diep naar beneden te drukken zodat deze wordt bevestigd (totdat u **CLICK** hoort).

AANZUIGKANAAL

(aan de binnenkant van de borstel 3.6.3): deze reiniging wordt alleen uitgevoerd **indien strikt noodzakelijk**, om het kanaal vrij te maken van voorwerpen die het luchtkanaal blokkeren. Duw de twee schuifkleppen (3.6.3) naar het midden toe en verwijder het deksel (3.6.4). Draai de twee lipjes vast waarmee de slang aan de borstel is bevestigd en til de slang op zodat deze kan worden gecontroleerd en gereinigd. Plaats de slang opnieuw door de twee lipjes in de opening te steken en goed naar de onderkant te drukken tot: **controleer zorgvuldig of de slang goed vastzit en niet beweegt**.

VLOERDOEK (17.2): is gemaakt van polykatoen en kan in de wasmachine worden gewassen op gemiddelde temperatuur (30°C-40°C) zonder centrifuge. Niet stomen. Het is aanbevolen het vloerdoek na 6 maanden normaal gebruik te vervangen.

ELEKTRISCHE BORSTEL VOOR MATRASSSEN (16): is uitgerust met UV-lamp en het is aanbevolen het glas van de lamp te reinigen met een zachte doek. Om de interne onderdelen te reinigen, verwijdert u de rol van zijn plaats met de knop aan de zijkant van de borstel (door deze tegen de klok in te draaien van gesloten hangslot naar open hangslot en door de rol uit zijn plaats te verwijderen). Volg de procedure in omgekeerde volgorde om de onderdelen weer in elkaar te zetten. Over het algemeen kan **HET APPARAAT** worden gereinigd met een zachte doek zonder het gebruik van reinigingsmiddelen.

7 — De accu verwijderen

Om de accu te verwijderen wanneer dat nodig is, drukt u op de ontgrendelknop (4.2) en schuift u de accu uit zijn plaats.

Oplossen van problemen

Controleer in geval van een storing of u alle instructies in de handleiding hebt opgevolgd. Als geen van de voorgestelde oplossingen het probleem verhelpen, neem dan contact op met de helpdesk.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De motor werkt niet.	De accu is leeg.	Laad de stofzuiger op.
	De draagbare stofzuiger is niet goed geplaatst in de steelstofzuiger constructie.	Zet de draagbare stofzuiger en de steel goed in elkaar. Zie par. 1
De zuigkracht is beperkt.	Het stofreservoir is vol.	Leeg het stofreservoir.
	Het HEPA filter en het sponsfilter zijn verstopt.	Reinig of vervang de filters. Zie par. 5
	Het aanzuigkanaal van de elektrische borstel voor vloeren is verstopt of de borstelrol is vastgelopen.	Verwijder opgehoopt vuil aan de binnenkant van de elektrische borstelrol. Zie par. 6
Tijdens het opladen wordt het oplaadpictogram niet rood (als het rood is betekent dit dat het apparaat wordt opgeladen).	De accu is niet op de juiste manier geplaatst.	Controleer of de accu op de juiste manier geplaatst is. Zie par. 1
	De draagbare stofzuiger is niet goed geplaatst in de steelstofzuiger constructie.	Zet de draagbare stofzuiger op de juiste manier in elkaar. Zie par. 1
Het apparaat heeft onvoldoende gebruiksduur na het opladen.	De oplaadtijd is onvoldoende.	Laad de accu volledig op. Zie par. 2
	De accu's zijn versleten.	De accu is een onderdeel dat onderworpen is aan slijtage. Koop een nieuwe accu.

Helpdesk

Voor productondersteuning kunt u contact opnemen met onze speciale service door het onderwerp van het verzoek gedetailleerd te specificeren:

door telefonisch contact op te nemen via onze gratis hulplijn:
00800-02100400, van maandag tot en met vrijdag beschikbaar, tussen 09.00 en 17.30 uur;

door te mailen naar:
support@viola.com

of een brief te sturen naar:
Viola s.r.l. , IT04630750273, via E. Majorana 2, 31050 Ponzano Veneto (TV) Italië.

FR. Dans l'optique d'une amélioration constante du travail et du service rendu à l'utilisateur final, Viola s.r.l. se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu de ce manuel et/ou les spécifications du produit, des accessoires et de l'emballage.

DE. Viola s.r.l. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieser Bedienungsanleitung und/oder die technischen Eigenschaften des Produkts, das Zubehör und die Verpackung jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern, um die Leistung und den Service für den Endverbraucher ständig zu verbessern.

ES. Con el fin de mejorar continuamente el trabajo y el servicio prestado al usuario final, Viola s.r.l. se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, el contenido de este manual o las características del producto, los accesorios y el embalaje.

PT. Com o objetivo de melhorar constantemente as intervenções e o serviço prestado ao utilizador final, a Viola s.r.l. reserva-se o direito de modificar a qualquer momento e sem aviso prévio o conteúdo deste manual e/ou as especificações do produto, dos acessórios e da embalagem.

NL. Met het oog op een constante verbetering van het werk en de service die aan de eindgebruiker wordt geleverd, behoudt Viola s.r.l. zich het recht voor om de inhoud van deze handleiding en/of de productspecificaties, accessoires en verpakking op elk moment en zonder kennisgeving te wijzigen.

COPYRIGHT ET NOTES FINALES

La marque «Viola ®» est de la propriété de VIOLA s.r.l.
Tous droits réservés.

COPYRIGHT UND ABSCHLUSSBENMERKUNGEN

Die Marke „Viola ®“ ist ausschließliches Eigentum von Viola s.r.l.
Alle Rechte vorbehalten.

COPYRIGHT Y OBSERVACIONES FINALES

La marca «Viola ®» es propiedad exclusiva de Viola s.r.l.
Todos los derechos reservados.

COPYRIGHT E NOTAS FINAIS

A marca “Viola ®” é propriedade exclusiva de Viola s.r.l.
Todos os direitos reservados.

COPYRIGHT EN SLOTOPMERKINGEN

Het merk “Viola ®” is exclusief eigendom van Viola s.r.l.
Alle rechten voorbehouden.

FABRICANT / HERSTELLER /
FABRICANTE / FABRICANTE / FABRIKANT

VIOLA SRL
Via E. Majorana 2
31050 Ponzano Veneto
Treviso — Italy

Fabriqu  en Chine / Hergestellt in China
Fabricado en China / Fabricado na China
Vervaardigd in China

 dition manuel
Ausgabe der Bedienungsanleitung
Edición del manual
Edição do manual
Uitgave handleiding
PBAR600_MN01E5_06/2022

FOLLOW US



@viola_social



@violasocial

viola.com

Pensez   l'environnement,  liminez
correctement ce manuel

